

„Wszelchna Jagiellońska”  
Dział Czasopism w KRAKOWIE  
EUROPE, GALICIA, AUSTRIA.

Wielkopolanin  
P. R. K. UNII ŚW. JÓZEFA  
WYCHODZI CO CZWARTEK  
56-22-ND ST. PITTSBURG, PA.

Prenumerata wynosi:	
Rocznice	\$1.50
Półrocznicze	\$1.00
Kwartalnicze	50c
Pojedynczy numer	5c
Za granicami Stanów Zj.	\$2.50

Prenumerata musi być opłaconą z góry.

Polish Printing & Publ. Co.  
56-22-ND ST. PITTSBURG, PA.

# Wielkopolanin

Wielkopolanin  
OFFICIAL ORGAN OF  
The P. R. C. St. Joseph's Union  
PUBLISHED EVERY THURSDAY.

Subscription Price in the United States \$1.50 per year in advance - to Foreign Countries \$2.50 per year in advance.

Circulation 15,000 Copies.

Polish Printg. & Publ. Co.  
PUBLISHERS  
56-22nd St. Pittsburg, Pa.

Deus et Patria. ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JOZEFA W PITTSBURGU, PA. Bóg i Ojczyzna

No 52. Pittsburg, Pa., Czwartek dnia 29-go Grudnia 1910 roku. Rok XII.

### KILKA SŁÓW Z KONCEM ROKU 1910.

Dopomógł Pan Bóg, że przeżyło się ten rok bez większych jakichś przewrotów i przeciwności. Ciężkie bytowanie, brak dla wielu zarobków nie mało dał się wielom we znaki, a jednak nie ma prawie nikogo, któryby się nie cieszył, że dożył do chwili obecnej, że ma na dzieje dożycia Nowego Roku. Ciężkie to życie borykanie się ustawne z przeciwnościami, a jednak miłe, a jednak życzenia składamy sobie wzajemnie

### Doświego Roku.

Wielu z nas wie, że i w przyszłym roku też niejedni zwali się kłopotem, nie jedna chwila smutna zawita, a jednak życzenia ślemy sobie wzajemnie i cieszymy się, że chociaż o tem co było cięższe się nadzieją lepszej, weselej, szczęśliwszej przyszłości. Szczęśliwego Nowego Roku brzmi przesłanie, „Happy New Year”, słyszy się od znajomych i niezajomych nawet, a napewno można powiedzieć, że na sto tych wznoszących sto jest prawdziwych i choćby jeden drugiemu nawet wilkiem patrzył nie będzie miał tak złego serca by choć w tym jednym dniu żyć i bratu swemu złego. Ślemy więc niniejszem słowa serdecznego życzenia wszystkim naszym najbliższym. Czytelnikom, Unii św. Józefa, ślemy życzenia współpracownikom i korespondentom, ślemy życzenia tym wszystkim kim z kłopotem przyszło nam, broń naszych zapatrywani zetrzeć się i nawet czasami gorzkie słowo przemówić. Co innego złość osobista, której być nie powinno, a co innego walenie o zdanie i przekonania. A że czasami nawet padnie słowo jakiegobymyś nawet nie chcieli napisać, wychodzi tylko celem ostrzejszego zaznaczenia stanowiska w danej sprawie bronionej lub zwalczanej.

Ślemy od Redakcji i Administracji Wielkopolanina serdeczne życzenia Nowego Roku Wielobnemu Duchowieństwu dycezyj Pittsburskiej i sąsiednich, dziękując za życzliwe poparcie i polecając się w przyszłym roku.

Leć mimowoli nasuwa się nam na myśl rok ubiegły. Składające życzenia dni jaśniejszych więcej światła, pełnych nadziei i otuchy, mimowoli obracamy się w przeszłość, w minionie dni i na pierwszy rzut oka, jakże ciężka lżą zachodzi oko na widok tych kurehanów pokrwyjących drogie szczytów naszych Wielkich Działek i Działaczy. I rok ubiegły zabral nam wiele o bardzo wiele. Zabral nam Elize Orzeszkową, — zabral nam Gwałowiczkę, zabral nam Popielę, zabral ks. Wawrzyniaka i innych i okrył lud cały a szczególnie lud wieśniaczy nieutulonym żalem po stracie pieśniarki Maryi Konopnickiej. Jaką boleścią okrył się cały Naród po śmierci świąteczki setki różnych wspomnień i artykułów poświęconych tej naszej wielkiej Pieśniarce ludu Polskiego. Cała Polska rozdarta żałoby po zgonie tej Naszej i po całej Polsce brzmiały ponuro rozrzalone dzwony.

Żal i bólu tego serdecznego nie zamaliśmy tu w Ameryce, my wychodzący ziemi ojczystej, bo tak prawdę powiedzieliśmy nie znamyśmy tej przewielkiej miłości, jaką umi łowała Ona tę ziemię ojczystą. — Dziś po Jej stracie odczuwamy to w całej pełni i czerpiemy w słowach natchnionych moc siły i wytrwania. A przecież o wychodźctwie śpiewa Ona, a przecież mówi, jak Ona nie odczuł całej grozy tualczego życia, tej męki straszliwej, dusznego szamotania się u paków i podnoszeń się, nikt inny nie dał światu większej miłości Ojczyzny w słowach tak pro-

tych a całą garścią biorących za serce jak własnie — Ona, w Panu Balcercze w Brazylii, a szczegółniej w zakończeniu tej przepięknej chłopskiej epepei.

... Idziem do ciebie ziemi, matko nasza,  
Coś z pierwotnej zrodziła nas gliny!  
Idziem do ciebie, rzesza twoja ptasza,  
Powracające do gniazd swoich syny...  
Niechaj nas dola jak październik rozprasa,  
Krzycziesz! — Wnet twoje zbiorą się drużyny.  
Przez imię twoje i na twe wołanie,  
Lud wierny tobie przy boku ci stanie.

Serca się nasze pod stoły twoje ścieła,  
Polsko, jaką cię nie widziały duchy!...  
Ty wyjdiesz srebrna — lżów naszych kąpiela  
Wymyta, strojna w żbó twoich rańtuchy...  
Pola się twoje wiosną rozwesela  
Ludów! Ty cała w słoneczne wybuchy  
Wolności pójdziesz, co tleją już w niebie!...  
... Idziemy matko! Idziemy do ciebie!

He mógł zostaje za nami, a ta Jej najboleśniejsza, najwięcej jej wyskikająca. Toć właściwe całe nasze postępowanie powinno właśnie nie wziąć sobie za „motto” ostatnie słowa Pana Balcera, „Idziemy Matko! Idziemy do Ciebie!”

Jasnym promieniem na ciemnym tle mogli, odbija się wielki Obchód 500 letniej Rozmicy Bitwy pod Grunwaldem, w Krakowie Cała Polska wzięła udział w tym narodowym święcie, nie było krajny na świecie, gdzieby zebrała garstka Polaków nie święciła święta wielkiego. Od Biskupów do najbiedniejszego chłopka, każdy odezwał wielkie święto i święcił jak mógł i umiał ale święcił. Nie obyło się bez zgrzytów tu i ówdzie, lecz te w morzu zharmonizowanego chóru rozbudzonych porywów zna lały do brzożenia i wywołującym je przyniosły — hańbę.

Do pięknych chwil na obczyźnie zaliczyć musimy odsłonięcie pomników dla bohaterów Kościuski i Pułaskiego w Washingtonie, a wielką zasługę w tem ma Związek Narodowy Polski. Chwila ta była by nader świetną w naszym szarmem życiu, gdyby nie sędzenie się budowania gmachu olbrzymiego przez ludzi zaslepionych w swojej wielkości.

Na wzięcie gwiazdkiw dano Chicago, poloniom amerykańskim przepiękne wzięcie w postaci deforadacyj z kasy Zjednoczenia przeszło 90,000 dolarów, a w dodateku o ile się na to zanoszą jedynostki rządzące cheę sprawę zatroszczyć.

Dodając do tych wszystkich, wielkie strajki i katastrofy kopalnie ludu Polskiego. Cała Polska rozdarta żałoby po zgonie tej Naszej i po całej Polsce brzmiały ponuro rozrzalone dzwony.

Żal i bólu tego serdecznego nie zamaliśmy tu w Ameryce, my wychodzący ziemi ojczystej, bo tak prawdę powiedzieliśmy nie znamyśmy tej przewielkiej miłości, jaką umi łowała Ona tę ziemię ojczystą. — Dziś po Jej stracie odczuwamy to w całej pełni i czerpiemy w słowach natchnionych moc siły i wytrwania. A przecież o wychodźctwie śpiewa Ona, a przecież mówi, jak Ona nie odczuł całej grozy tualczego życia, tej męki straszliwej, dusznego szamotania się u paków i podnoszeń się, nikt inny nie dał światu większej miłości Ojczyzny w słowach tak pro-

Śmiało naprzód, na przemoc, używajmy siły.  
Choć nam widmo utrapień wciąż staje przy boku,  
Z wiarą w przyszłość jaśniejszą, życzymy Wam

### Doświego Roku. Redakcja.

(Nadesłane).  
**KATOLICYZM A KULTURA NOWOCZESNA.**

(Ciąg dalszy).  
Zastanówmy się teraz nad sferą wyższej kultury, tj. nad sferą życia narodowego, państwowego, politycznego i społecznego.

Oroędzie Papieża do Arcybiskupa Kolońskiego z dnia 30 Października 1906 roku, przynajmniej każdemu katolikowi zupełną i nieograniczoną swobodę w sprawach nienotykalnych religii.

Papież zaś Leon XIII, w okólniku o konstytucji chrześcijańskiej, uznaje państwo i Kościół jako dwie ustanowione od Boga zwierzchności, z których każda we właściwym jej zakresie zupełnie jest samodzielną.

My zaś dodajemy, że nie należy dla zaciemnienia zasad katolickich, przytaczać dawniejszych lub nowoczesnych wypadków dziejowych.

Zasady te wykluczają wręcz zasadnicze przeciwieństwo katolicyzmu do wspólnego życia narodowego, państwowego i społecznego.

Nie wolno także utożsamiać myśli katolickiej z sposobem myślenia średnio-wiecznym.

Kościół katolicki nie zagradza żadnej drogi, która prowadzi do poznania prawdy.

Badańce katolicki, jak powszechnie wiadomo, brali nader żywy udział w udoskonaleniu metody historycznej i ustaleniu nauk przyrodniczych, tudzież w szeregach dociekaniach przyrodniczych i dziejowych.

Sobór watykański, uznaje rozum przyrodzony, za prawdziwe źródło poznania prawdy i oświadcza wyraźnie: „Kościół nie tamuje bynajmniej rozwoju wiedzy ludzkiej, lecz oświeca, wszelkimi sposobami go popiera i zasila.

Nie zapoznaje on ani gardzi korzyściami, jakie stąd wypływają dla życia ludzkiego; przeciwnie, uznaje, że przy umiejętnem zastósowaniu i przy pomocy Bożej, torując one drogę do poznania Boga, Pana nauki i Dawcy wszelkiego dobra. Nie zabrania Kościół katolicki umiejętności kierować się w swym zakresie własnymi zasadami i własnej trzymać się metody.”

Czyż można mieć wyraźniejsze uznanie uzasadnionej swobody pracy naukowej?

Chodzi tu nie o wiedzę średnio-wieczną, ale o naukę współczesną, bo w rozprawach członków soboru watykańskiego wyraźnie wymieniono astronomię, kosmologię, geologię, antropologię, fizykę, chemię i inne gałęzi nauk przyrodniczych.

A zatem, śmiało twierdzić możemy, że sprzeczność między wiarą a rozumem, między dogmatem katolickim a wynikami wiedzy przyrodniczej, i historycznej, zgoła jest wykluczona, dopóki po jednej ani po drugiej stronie nie przekroczy się granic właściwych.

Granice tych, przynajmniej do trzeba otwarcie, nieraz nie przestrzegano ale zawinił tu nie tylko teologowie jak np. w sprawie Galileusza lecz także i to daleko częściej, przyrodniczy pokroju takiego Ernesta Haeckla.

Odpowiedzialność jednak za te wykroczenia ponoszą wyłącznie dane jednostki, nie zaś kultura nowoczesna, ani też zasady chrystianizmu katolickiego.

Od teorii moralnych doby na-

szej, odróżnić musimy samozżycie obyczajowe. Tu oczywiście panuje bezwarunkowy rozbrat między katolicyzmem, a smutnymi wadami i usterkami nowoczesnego życia moralnego.

Na tem właśnie polega owa tak często źle rozumiana nieprzyjaźń między światem a Kościołem.

Zjawia się tu lub ówdzie człowiek, który rozsiewa moralność według swego upodobania, twierdząc że to lub owo nie może być i nie jest grzechem, lecz tylko słabością ludzką, że Bóg nie jest taki surowy, aby za jeden grzech śmiertelny miał karać piekłem, że oszczenie Wielkanocnej powieści i komunii św. to drobnostka, że skradzenie bogatemu to nie grzech, że upić się, pohulać, byle za swoje, to nie zło, że czytać można jakiegobądź książki, abono-wać choćby najgroznie gazetę, i. td. i td. — a jeżeli przeciw tym wydziedzkom, przeciw moralności katolickiej kapłan zaprotestuje, powiadając, że Kościół zaofony, że religia tamuje postęp, sprzeciwia się kulturze.

Ładniejszy świat wyglądał, gdyby moralne zasady mogły być zmienione według „widzi mi się” każdego człowieka, często nawet na wskroś zepsutego.

Katolicyzm nie zwalcza ani przyrody ani kultury, lecz sławi przyrodę jako dzieło Boże, a w kulturze upatruje udoskonalenie wiadzy, w jaką Bóg naturę ludzką uposażył.

Im mędrszym będziesz, im więcej doskonał będziesz, władze twoje umysłowe, tem więcej cię Kościół będzie szanował.

Walka, którą katolicyzm staczał i staczać musi i będzie, to walka z tem, co zamiast człowieka uszlachetnić, podnieść, ściągają go do rzędu zwierząt nierozumnych.

Katolicyzm więc przeciwdziała zabójczej mocy trzech źródeł złego: zmysłowości, chciwości, żądzy panowania, a zwalczanie to więcej znaczy, niż wszystkie zasługi, jakie zdobyła sobie kultura nowo-czesna około fizycznego i społecznego dobra społeczeństwa współczesnego.

Niech no Kościół nauką swoją nie tamuje tych trzech źródeł złego, a wpływ zabójczyj mocy z tych źródeł wytryskującej, krwa-wemi głoskami zapisze się w rocznikach dziejów świata współczesnego.

Najwierniejsi zwolennicy kultury nowoczesnej nie zaprzeczają, że fałszywe zasady, rozluźnienie obyczajów, do podniesienia życia moralnego przyczynić się nie mogą, a bez życia moralnego, lud przędko zdziczeje.

Zamiast pleść banialuki, że Kościół sprzeciwia się kulturze nowoczesnej, powinni liberali cieszyć się, że Kościół tak dzielnie pracuje nad kulturą wyższą i nad ocalenie społeczeństwa, które dziś nie czego tak nie potrzebuje, jak właśnie podniesienia poziomu etycznego.

Jeżeli lud zdziczeje, to jak może na będzie go zając kultura wyższą, tj. przekonać, że człowiek żyje nie samym chlebem, lecz posiadając wyższe władze i zdolności, odczuwać powinien potrzeby wznioślejsze, a potrzebom tym odpowiadać musi, przynajmniej do pewnego stopnia, wyższe objawy życiowe?

(Ciąg dalszy nastąpi).

### Straszną Eksplozją

W domku górniczym niedaleko sztybu Keystone koło Greensburga, Pa., gdzie zgromadziło się około 25 górników z żonami, ażeby wspólnie obchodzić Święta, wydarzyło się straszne nieszczęście. — Niektórzy między nimi byli z Youngstown, O., którzy tam przybyli szukać pracy. Kiedy wesoło się bawiono, dał się słyszeć straszliwy huk eksplozji, a przez wyrwaną podłogę strzelił w górę słup dymu i płomieni, które o-garnęły tańczących już dymem oslepionych. Z sąsiedztwa zbiegli się ludzie i o ile zdolali, ratowali ogarniętych płomieniami, owijając ich w koce i kołdry; ciężki popalonych przewieziono do szpitala Westmoreland, gdzie wkrótce trzy osoby zmarły, ośm zaś walczy ze śmiercią, podczas gdy dziesięć jest leżać poranionych. Szczególną rzeczą jest, że sam dom niewiele został uszkodzony. Co było przyczyną eksplozji napewno nie wiadomo; jedni utrzymują, że ktoś nieostrożny z tańczącymi rzucił zapalone cygaro pod schody, gdzie w otwartem naczyniu znajdowało się 25 funtów prochu, a inni sądzą, że któryś ze strajkujących górników rzucił bombę pod schody, na co jednak żadnego nie ma dowodu.

### Rząd Rosyjski a Jasna Góra.

Kraków. — Korespondent warszawski donosi o następującym nader charakterystycznym zajściu pod nagłówkiem: Sam na sam z Macochem i Starozewskim.

Przyjeżdża do Piotrkowa, gdzie w więzieniu znajdują się główni bohaterowie tragedji jasnogórskiej, jakiś pan z Petersburga, który przedstawił naczelnikowi więzienia swoją legitymację agenta tajnej polskiej, domaga się widzenia sam na sam z Damazem Macochem, oraz Izydorem Starozewskim. Naczelnik mimo tak wszelkiego w Rosji „passaportu”, jakie mu przedstawił gość petersburski, zarządził de-cyzyj prokuratora lub sądownego śledczego, a to w myśl ściśle obowiązującej instrukcji o więźniach, zostających pod śledztwem rządowym.

Kiedy zarówno prokurator, jak i sędzia inkwient zawachali się uczynić żadosę żądaniu agenta, zwłazniejszemu, rzucili się na ratunek, a za nimi podążyli policjanci, gdy nagle zaczęły się na nich walić ściany i żywym pogrzebały nieszczęśliwych. Oprócz tych, co zginęli w gruzach, wielu odniosło ciężkie okaleczenia i cały szpital zapełniony rannymi, z których kilku umrze. Strażacy nie mogą gasić ognia z drabin, weszli na dach sąsiedniego niskiego domu i stamtąd skierowali strumienie wody z węzów na płonący gmach, gdy nagle runęła na nich wysoka ściana i ani jeden z tych nieszczęśliwych nie zdołał uciec z życiem. Jednocześnie runęła druga ściana, która znów nakryła piętnastu policyantów. Weźmie kilka dni czasu, zanim trup zabitych wydołstają z gruzów.

### Wielkie pożary.

Chicago, Ill. — Około 30 strażaków zostało zabitych w wielkim pożarze, jaki zniszczył w czwar. rano rzeźalnię Nelson, Morris and Company w chigagojskich rzeźalnicach (stock yards), wyrządzając stratę na sumę pół miliona dolarów.

### Aresztowanie w Zjednoczeniu.

Chicago, Ill. — Prezes Zjednoczenia, p. Stanisław Adamkiewicz, u-dał się na stację policyjną przy Harrison i La Sale ul., gdzie zaprzysięgił przed sędzią H. C. Beilerem warant przeciw p. Teodorowi Ostrowskiemu suspondowanemu kasjerowi Zjednoczenia. Oskarzenie brzmi, że oskarżony przywłaszczył sobie z funduszu Zjednoczenia sumę \$99,000.

Sędzia wydał warant i polecił u-więzić p. T. Ostrowskiego, ustanawiając równocześnie porękę dla oskarżonego w sumie \$5,000. (?) P. p.

### Polski Książd odznaczony.

Rzym. — Egzaminy w uniwersytecie Propagandy w Rzymie wypadły korzystnie dla naszego rodaka księdza J. Kozłowskiego z Chicago który otrzymał stopień doktora filozofji. Kilku księży innych narodowości z Chicago i innych miast amerykańskich otrzymało różne stopnie i medale. Stopień doktora filozofji uzyskał tylko jeden Polak, wyżej wspomniany, ks. Kozłowski.

### Aresztowania w Portugalii.

Lizbona. Były prezes ministrów de Castro, 12 byłych gubernatorów i dyrektorów portugalskiego Banku Kredytowego, oraz wszyscy byli ministrowie, rachmistrz, skarbnik i kasjer banku dostali się tu do więzienia.

Rozkaz aresztowania wydał nowy rząd republikański z tej racji, że pod sądni są podejrzeni o prowadzenie rozmaitych niedozwolonych manewersacyj w banku.

Wszystkich aresztowanych wypuszczono za kaucyę.

Castro, który jest chory, nie mógł się stawić przed sędzią śledczym.

Kaucya dla niego oznaczona została na dwa miliony dolarów. Złożyli ją jego przyjaciele.

### Przeciw Stan. Zjednoczonym.

Miasto Mksyk. Poważny prąd uczuć antyamerykańskich znalazł swój wyraz na walce byków, jaką urządzono na cześć goszczących tu marynarzy japońskich.

Otóż gdy na trybunach pojawili się Japończycy, powitano ich entuzjastycznymi oklaskami. Nagle ktoś krzyknął: „Przeciw Stanami Zjednoczonym!” i okrzyk ten powtórzeli cały amfiteatr.

Podobne manifestacje urządzało przy lada nadarzonej okazji.

Minister wojny wydał bankiet na cześć „synów wschodzącego słońca”. Prezydent Diaz przyjął ich zaś na dłuższej audyencyj.

### Polski skrzypek kaleką.

Rome, Georgia. Aleksander Skibiński, skrzypek polski i nauczyciel muzyki w Sharter College, poszedł do składku ogni sztucznych i zażądał rakieta, które chciał puszcząć w wieczór wigilijny. Handlarz przez pomysłę dał mu wielki nabój, tak zwany „firecracker”, który zapalony eksplodował w ręku Skibińskiego i urwał mu trzy palce. Został więc kaleką na całe życie, a przytem grać na skrzypcach nie będzie mógł, co było jego jedynym utrzymaniem. Żona Skibińskiego od huk naboju ogłuchła na jedno ucho. Państwo Skibińscy są w tym kraju dopiero od zeszłego września.

### Policyja z karabinami.

Braddock, Pa. Szef tutejszej policyi William Bemett wprowadził nowosć, gdyż uzbroid policyantów w długie karabiny, uzyskawszy na to wpierw zezwolenie sekretarza wojny, prokuratora jenerałnego i rady miejskiej. Karabiny wprowadził dla tego, że wielu rabusiów i morderców uciekało policyantom, a ci ich nie mogli dosięgnąć. Teraz będą strzelali do uciekających opryszków, jak do zajęcy.







CUDOWNY WYNALEZEK POLAKA.

"TADEKKA" maść, której nie oprze się żadna rana na ciele ludzkim, spowoduje na nogach z czepkowisk powstałe chłoby...

"WIOSNIANKA" niezłomny środek na utrzymywanie włosów, siwym włosom kolor naturalny, nie szkodliwy dla skóry...

Tadeusz Bałuciński & Co. 1205 Broadway, Buffalo, N. Y.

Doświadczona Sposobność! Kto przysła 4c w znaczku pocztowym...

HIGGINS LUMBER COMPANY Green & Higgins Lumber Co. 33rd St. & Liberty Ave. Pittsburg, Pa.

Central-Hotel Właśc. Mes Morau poleca najlepsze Piwa i Wódki

Hotel Klavon MARGARET KLAVON, właśc. 1519 Penn Ave., Pittsburg, Pa.

Czyszczę, Farbuję, Prasuję! Irlbacher's Dye Works Róg 37ej i Butler ul.

Główne Zakłady - 3 Fotograficzne K. G. GIEŚLAK 2737 Penn Ave., Pittsburg, Pa.

W. DOGONKA Kontraktor i Budowniczy, 124 42nd str. Pittsburg.

Uważaj! African Novelty Supply 939 Milwaukee Av. Chicago, Ill.

Józef Walkowski GROSERNIA 3201 Dickson ul. Pittsburg.

CZYTAJ Ja pokażę ci drogę do szczęścia. Ja pokażę ci drogę do...

Wielkie Polskie Pod Austryakiem. Cudem ocalony. Z Przemysła piszą: — Kilka minut przed nadejściem pociągu...

Chciał sprzedać własną żonę. Przed kilku dniami przybył do Krakowa z Działoszy (Królestwo Polskie) 24 letni Samuel Wdowiński...

Wybuch bomby na Nalewkach. Dom Nr. 23 przy ul. Nalewki stał się po raz drugi w ciągu krótkiego czasu widownią wybuchu bomby...

Powrót do pracy. Trwający od wielu tygodni strajk 1,700 robotników w fabryce „Wulkan”...

Kościół w Postoliskach. W parafii Postoliska dekanatu radzyńskiego, gub. warszawskiej, istnieje starożytny niewielki kościół...

ZIEMIE POLSKIE POD AUSTRYAKIEM.

Cudem ocalony. Z Przemysła piszą: — Kilka minut przed nadejściem pociągu błyskawicznego z Krakowa wjechał 25 zm. w południe przez owartą jeszcze rampę w pobliskiej wiosce Żurawicy...

Chciał sprzedać własną żonę. Przed kilku dniami przybył do Krakowa z Działoszy (Królestwo Polskie) 24 letni Samuel Wdowiński...

Wybuch bomby na Nalewkach. Dom Nr. 23 przy ul. Nalewki stał się po raz drugi w ciągu krótkiego czasu widownią wybuchu bomby...

Powrót do pracy. Trwający od wielu tygodni strajk 1,700 robotników w fabryce „Wulkan”...

Kościół w Postoliskach. W parafii Postoliska dekanatu radzyńskiego, gub. warszawskiej, istnieje starożytny niewielki kościół...

Wielki młyn pod Kaliszem. Wielki, prawie największy młyn w Królestwie, wznoszący się w okolicach dworca kolei, stanie niedługo pod dachem...

Zaczadzenie dwóch zakonnic. W Lwów. — Pogotowie ratunkowe wezwano do domu przy ulicy Ochronek 1. 8 we Lwowie, gdzie uległy zaczadzeniu dwie zakonnice...

Jaćmierz. Staraniem tutejszego Kółka rolniczego wygłosił u nas 27 listopada p. Stępek, prezes Eleuterii z Krakowa, popularny wykład pt. „Jak chronić się przed chorobą i drożdżą?”...

Cholera w Zdziechowicach. Lub. Gub. Wied. w dziale urzędowym ogłaszają, iż dokonana analiza wydzieliła osób chorych we wsi Zdziechowice...

Podgradowie. Drzymała numer drugi nazwałby można Berlińczyka Emila Conrada, który według pisma niemieckiego „Pos. Neueste Nachrichten”...

FATALNOŚĆ. — Wczoraj na gwałt potrzeba pieniędzy, udałem się do bankiera Geldmarchera o pożyczkę. Zastałem go, jak pieniądze garściami wyrzucał...

Simon Solof, 2303 Carson ul. Skład Mebli, Karpentów, pieców i Sprzętów domowych.

ZIEMIE POLSKIE POD MOSKALEM.

Wychodząca we Włocławku — Gazeta Kujawska skazana została na 200 rb. kary za artykuły: „Marya Konopnicka” i „Biała na rowodni, który zerwał z pieśnią”...

Wynik rewizji w klasztorze. Podeszła rewizja w klasztorze Jasnogórskim u jednego z oficyalistów klasztoru znaleziono — jak pisze Goniec Czyst. — poduszka kanapowa z wyszycym na niej orłem białym...

Teatr Polski w Łodzi. Z Łodzi donoszą, iż adw. przys. Karol Kozłowski opracował ustawę do Towarzystwa Akcyjnego pt. „Teatr polski w Łodzi”...

ZIEMIE POLSKIE POD PRUSAKIEM. Kwidzyn. Nowy przypadek podpalenia za szedł w tutejszym powiecie i to w Stangendorf (!) Spaliła się sto doła wdowy Schimmelfennig wraz z całym żniwem...

Z Kościerskiego. Na peronie dworca w Kleszczewie znaleziono malarza Jana We solowskiego z Głódowa bez przytomności. Zaniesiono go do poczty kalni, gdzie jednak wkrótce potem ducha wyzionął...

Strzelno. W Kozuszkowej Woli chciano podpalić stodołę gospod. Matczaka za pomocą chustki nasyczonej naftą, którą zapalono i wrzucono do stodoły...

Pleszew. Dnia 4 bm. wybuchł ogień w Orpizewku. Salila się nowowbudowana oranżerya z wszystkie mi kwiatami doszczętnie...

Szamotuły. W przeszłą sobotę wydarzył się tutaj wielki nieszczęście przy pracach kanalizacyjnych. Ziemia osunęła się i przyniósł robotnika Lorkowskiego tak niebezpiecznie, że wnętrzości mu wyszły...

Podgradowie. Drzymała numer drugi nazwałby można Berlińczyka Emila Conrada, który według pisma niemieckiego „Pos. Neueste Nachrichten”...

FATALNOŚĆ. — Wczoraj na gwałt potrzeba pieniędzy, udałem się do bankiera Geldmarchera o pożyczkę. Zastałem go, jak pieniądze garściami wyrzucał...

Simon Solof, 2303 Carson ul. Skład Mebli, Karpentów, pieców i Sprzętów domowych.

ZIEMIE POLSKIE POD MOSKALEM.

Wychodząca we Włocławku — Gazeta Kujawska skazana została na 200 rb. kary za artykuły: „Marya Konopnicka” i „Biała na rowodni, który zerwał z pieśnią”...

Wynik rewizji w klasztorze. Podeszła rewizja w klasztorze Jasnogórskim u jednego z oficyalistów klasztoru znaleziono — jak pisze Goniec Czyst. — poduszka kanapowa z wyszycym na niej orłem białym...

Teatr Polski w Łodzi. Z Łodzi donoszą, iż adw. przys. Karol Kozłowski opracował ustawę do Towarzystwa Akcyjnego pt. „Teatr polski w Łodzi”...

ZIEMIE POLSKIE POD PRUSAKIEM. Kwidzyn. Nowy przypadek podpalenia za szedł w tutejszym powiecie i to w Stangendorf (!) Spaliła się sto doła wdowy Schimmelfennig wraz z całym żniwem...

Z Kościerskiego. Na peronie dworca w Kleszczewie znaleziono malarza Jana We solowskiego z Głódowa bez przytomności. Zaniesiono go do poczty kalni, gdzie jednak wkrótce potem ducha wyzionął...

Strzelno. W Kozuszkowej Woli chciano podpalić stodołę gospod. Matczaka za pomocą chustki nasyczonej naftą, którą zapalono i wrzucono do stodoły...

Pleszew. Dnia 4 bm. wybuchł ogień w Orpizewku. Salila się nowowbudowana oranżerya z wszystkie mi kwiatami doszczętnie...

Szamotuły. W przeszłą sobotę wydarzył się tutaj wielki nieszczęście przy pracach kanalizacyjnych. Ziemia osunęła się i przyniósł robotnika Lorkowskiego tak niebezpiecznie, że wnętrzości mu wyszły...

Podgradowie. Drzymała numer drugi nazwałby można Berlińczyka Emila Conrada, który według pisma niemieckiego „Pos. Neueste Nachrichten”...

FATALNOŚĆ. — Wczoraj na gwałt potrzeba pieniędzy, udałem się do bankiera Geldmarchera o pożyczkę. Zastałem go, jak pieniądze garściami wyrzucał...

Simon Solof, 2303 Carson ul. Skład Mebli, Karpentów, pieców i Sprzętów domowych.

ZIEMIE POLSKIE POD MOSKALEM.

Wychodząca we Włocławku — Gazeta Kujawska skazana została na 200 rb. kary za artykuły: „Marya Konopnicka” i „Biała na rowodni, który zerwał z pieśnią”...

Wynik rewizji w klasztorze. Podeszła rewizja w klasztorze Jasnogórskim u jednego z oficyalistów klasztoru znaleziono — jak pisze Goniec Czyst. — poduszka kanapowa z wyszycym na niej orłem białym...

Teatr Polski w Łodzi. Z Łodzi donoszą, iż adw. przys. Karol Kozłowski opracował ustawę do Towarzystwa Akcyjnego pt. „Teatr polski w Łodzi”...

ZIEMIE POLSKIE POD PRUSAKIEM. Kwidzyn. Nowy przypadek podpalenia za szedł w tutejszym powiecie i to w Stangendorf (!) Spaliła się sto doła wdowy Schimmelfennig wraz z całym żniwem...

Z Kościerskiego. Na peronie dworca w Kleszczewie znaleziono malarza Jana We solowskiego z Głódowa bez przytomności. Zaniesiono go do poczty kalni, gdzie jednak wkrótce potem ducha wyzionął...

Strzelno. W Kozuszkowej Woli chciano podpalić stodołę gospod. Matczaka za pomocą chustki nasyczonej naftą, którą zapalono i wrzucono do stodoły...

Pleszew. Dnia 4 bm. wybuchł ogień w Orpizewku. Salila się nowowbudowana oranżerya z wszystkie mi kwiatami doszczętnie...

Szamotuły. W przeszłą sobotę wydarzył się tutaj wielki nieszczęście przy pracach kanalizacyjnych. Ziemia osunęła się i przyniósł robotnika Lorkowskiego tak niebezpiecznie, że wnętrzości mu wyszły...

Podgradowie. Drzymała numer drugi nazwałby można Berlińczyka Emila Conrada, który według pisma niemieckiego „Pos. Neueste Nachrichten”...

FATALNOŚĆ. — Wczoraj na gwałt potrzeba pieniędzy, udałem się do bankiera Geldmarchera o pożyczkę. Zastałem go, jak pieniądze garściami wyrzucał...

Simon Solof, 2303 Carson ul. Skład Mebli, Karpentów, pieców i Sprzętów domowych.

Gniazdo Jana III. Sobieskiego Nr. III. PITTSBURG, PA. (SOHO)

URZĄDZA W PON. 9go STYCZNIA 1911 R. Wielki Bal W HALI SOKOŁÓW NA S. S. PRZY UL. 18-iej i CAREY ALLEY

TOWARZYSTWO ŚW. JÓZEFA GRUPA 16TA U. S. J. urządza w poniedziałek dnia 9. stycznia 1911 r.

BAL W hali Polskich Śpiewaków PRZY HERRON I PREBLE AVENUE NA GÓRACH Dochód przeznaczony na Polską Ochronkę.

TOW. MŁODZ. ŚW. KAZIMIERZA z parafii św. Stanisława Kostki Urządza we środę dnia 11-go stycznia 1911 r.

BAL w hali Kleina 2813 Penn Avenue Początek o godz. 7:30 wieczorem.

Dr. TAD. STARZYŃSKI 2801 Penn Ave. Nad Apteką. PITTSBURG, PA. Leczy choroby Mężczyzn, Kobiet i Dzieci...

SKŁAD KWIATÓW A. W. Smith Comp. KEENAN BUILDING Liberty Ave. & 7th Str. Pittsburg, Pa.

Simon Solof, 2303 Carson ul. Na Południowej Stronie Skład Mebli, Karpentów, pieców i Sprzętów domowych.





Published every Thursday by the POLISH PRINTING AND PUBLISHING COMP.

Rev. C. Tomaszewski, Pres't. & Treas. L. B. Haduch, Editor.

36 - 22nd Str., Pittsburg, Pa. C. D. and P. T. Phone: 2303 GRANT.

"WIELKOPOLANIN". K tygodnie poświęcony sprawom Polako-Katolickiego Indu w Polnocnej Ameryce.

Wszelkie korespondencje adresować należy: "WIELKOPOLANIN".

Wszelkie prenumeraty i płatności adresować: Polish Printing and Publishing Co.,

36 - 22nd Str., Pittsburg, Pa. PRENUMERATA: Rocznik w Stanach Zjednoczonych...\$1.50

Podatek Narodowy - na - POLSKA OCHRONKE w Emsworth, Pa.

Dr. Leon Sadowski na gwiazdkę dla sierót 25.00 Pan Józef Tamowicz, Pittsburg, Soho, na gwiazdkę dla sierót 25.00

Podziękowanie.

Nasamprzód, wdzięczne sierotki życzą wszystkim Wnym ks. ks. Proboszczom i ich parafianom, o raz wszystkim Dobrodziejom, o fiarodawcom i Przyjacielom szczerze sliwego Nowego Roku.

Kolekta Gwiazdkowa w kościele św. Stanisława Kostki w Pittsburgu.

- Panna Sosińska 1.00 Michał Kaniecki 2.00 Wojciech Kwiatek 1.00 Michał Kardel 1.00 Leokadya Mendelska 1.00 Od Ministrantów 2.25 Pan Rudnicki z Midland 1.00

- Andrzej Kaźmierski 10.00 Tomasz Dominiak 10.00 Jan Lipiński 10.00 Jan Drożyński 10.00 Ludwik Neuman 10.00 Antoni Jaworski 10.00

"SWÓJ DO SWEGO!" ZAPRASZAMY RODAKÓW! FRED. KALINA Czesko-Polski Wielki Skład Trunków 409 WATER UL. NAPRZECIW BALTIMORSKIEGO DWORCA PITTSBURG, PA.

- Jan Kopeczyński Jan Welka Jan Łazarski Józef Żukiewicz Józef Rączczak Wł. Kubacki Jan Kurowski Michał Zagórski Józef Puszkowski Józef Paga Ant. Walkowski Leon Myszewski



LECZYMY LUB NIE BIERZEMY PIENIĘDZY



Moja wyższa metoda leczenia i długie doświadczenie pozwala mi wyliczyć każdemu - chorób męskich, a pragnę jak najdalej rozszerzyć swój sposób leczenia...

Dr. KELLY, Specjalista 628 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

DARMO! Dwie książeczki. Pierwsza: DOBRE RADY dla chorób i zdrowych...

Specjaliści chorób OCZU i USZU Wyliczymy każdemu z choroby oczu lub uszu...

Jubilerskie Wyroby... CARLSON 4303 Butler ulica

Jan Zygiello Najstarszy Opatrzycielka Polska Grosernia i Buczeria

R. W. RAMSDEN PLUMBER 1913 PENN AVE. PITTSBURG.

Swieże mięso i wędliny Antoni Jaworski WYRAB MIĘSA (BUCZERNA)

Jeśli posyłacie pieniądze do kraju - albo Kupujecie Kartę okrętową

W. F. Sossong 1-3 Main St. Carnegie, Pa. Tam pożyczycie pieniądze na budowę domu

Kazimierz J. Machnikowski asekuracje od ognia w najlepszych kompaniach domy, meble i składy

Table with 2 columns: Amount and Price. Po 3 dolary 30.00, Po 2 dolary i 50c 2.50, Po 2 dolary 120.00, Po 1 dolar 28.50, Po 1 dolarze 433.00, Drobniejsze sumy 203.00, Razem \$1,096.00

Podziękowanie.

W imieniu wdzięcznych siostr Wnemu ks. Prob. J. Szwarokowi Wnym OO. oraz wszystkim parafianom Nip. Serca Maryi, dziękuję za hojne ofiary, staropolskie „Bóg zapłać”.

Przedewszystkiem dziękuję Wam Bracia Rodacy z „gór” za miłe i gościnne przyjmowanie mnie w progi wasze.

Zebrania po domach, to praca uciążliwa, ale serdeczne przyjęcie jakiego doznawałem w każdym domu, nie pozwalało mi ani myśleć o zmeżczeniu.

Że w tych ciężkich czasach, kiedy wielu pracuje po 2 lub 3 dni w tygodniu, mógłem zebrać tak piękną sumę \$1,096.00 to najlepszy dowód jak Bracia Rodacy na „górach” są usposobieni do Polskiej Ochronki naszej w Emsworth.

Pan Jezus wam to stokrotnie wynagrodzi. — Jeżeli w spisie nazwisk zaszła jaka pomyłka, już napiszę przeprosam zaenych Ofiarodawców, żarzącą się wszelkie poprawki, gdyby tego było potrzeba, umieścimy w następnym numerze gazety.

Życzliwy w X-ie Ks. C. Tomaszewski, C.S. Sp.

Kącik Sokoli.

Druhowie: — W środowym numerze Dziennika Związkowego napadnięto ze strony Redakcji działu sokolego przy Związku Narodowym Polskim, w podły sposób na nasz Zarząd Sokoli.

Wydział Związkowy sokoli w ordynarny sposób występuje przeciw naszemu prawnie obranemu zarządowi Sokolemu w Nowym Yorku i w judaszowski sposób kusi gniazda sokole wysyłając jakieś odzwody do gniazda sokole Wolnego Związku Sokolego.

Jest to podła praca Wydziału Związkowego i takową po porozumieniu się sejmowego zarządu okręgu IV, niniejszem publicznie piętnujemy.

Panowie sokoli związkowcy, pa nie Lokański i inni, którzy w szeregu nasze chęć się nieporozumienie nie tędy droga do zgody. Chcemy mieć gniazda nasze na waszym zjeździe, to wiedzieć, że my wolni Sokoli mamy zarządy swoje i Zarząd Centralny w Nowym Yorku na którego czele stoi druh Stępiński.

Przez niego do nas wam droga, a nie jak złodziej podkradać się w zaufanie gniazda i się zawiść i niezgodę. Myśmy nasz Zarząd obrali na walnym Zjeździe w Carnegie, Pa. i nie potrzebujemy aby nam go potwierdzali jacyś Abc, lub inne figury rady nadzorczej. Myśmy dorosłymi i wiemy co robimy i w jaki sposób pracować by spełnić zadania Polaka — Sokola.

Wy jak dzieci potrzebujecie potwierdzenia różnych panów, bo wysłujecie się za przejażdżki do Europy i subwencyjki, bo wam się nie chce pracować i czekać aż wam co ze stołu spadnie. Potępia my wasze postępowanie i odpiaramy z oburzeniem Twoje, panie Lokański wycieczki przeciw naszemu Zarządowi Sokola.

Naszą władzę naczelną jest Sokół Macierz w Ojczyźnie, a tu Zarząd Sokola; Sokół Macierz uznaje nasze postępowanie i zachęca się do wytrwania na obranej drodze pracy narodowej.

Polonie amerykańskie uznają istnienie i pracę Wolnego Sokolstwa, tylko wy jak marne pioty narywacie się i miasto do zgody, złość i intrygę siejcie między nasze drużyny.

sposobności wielu obywateli życiowych dla drużyny sokolej pospieszyło z licznymi podarkami, ofiarując takowe na rozgrywkę by za ofiarne grosze zakupić przyrzędy dla ćwiczącej się drużyny. — Niniejszem gniazdo składa podziękowanie dla ofiarodawców. Dr. H. Heid, d. H. Przedwojewski, W. Bagniński, Jan Zmuda, W. Stefanowicz, C. S. Tarkowski, Fr. Zmuda, L. M. Wiechecki, A. Drożyński, A. Benitz, Fr. Jędrzejewski, S. Goldstein and Sons, F. Dołęgowski i Przedwojewski, Goldstein, G. C. Nobs, J. V. Brosky, L. Lewinson, Ed. J. Johnston, W. J. Ryan, M. Fifer, M. J. Grada.

Wszystkim ofiarodawcom składa gniazdo sokole — Czołem. Znaczące tu musimy wielkie zajęcie się gniazdem sokolem i za uważać się daje że od niedawna dopiero istniejące gniazdo uzyskało i zyskuje coraz to większą sympatyę obywateli Polaków, a nawet obcych, jak Doktora Heida, który z całą sympatyą odnosi się do drużyny sokolej.

Dziatwa sokola sownie obdarzo na przez gniazdora urzędującego podczas całej uroczystości, cieszyła się i serduszka tych dzieciaków coraz więcej i silniej odzwajują się sokolstwo pragnie ich dobra, a rodzice widzą, że śmiało można powierzyć sokolstwu dziatwę. — Prezes gniazda druh M. Fifer wdołownie zyskał sobie między dziatwą sokolą wielki mir, gdyż zaledwie pokazał się w hali mały przodownik dziatwy wręczył mu podarunek święteczny i pięknie winiszował w imieniu dziatwy. — Ochocha a przyjacielska zabawa przetrząsnęła się do 11 w wieczerę, pozostawiając miłe wspomnienie u uczestników.

W myśl uchwały ostatniego Zjazdu Okręgu IV, urzęda gniazdo w Glendale zabawę na korzyść kasy okręgowej w dniu 30 stycznia we własnej hali.

W dniu 1 lutego na korzyść kasy okręgowej urzęda zabawę gniazdo w McKeesport.

Prosimy, aby gniazda inne w dniach tych nie urzędały u siebie zabaw, ale całą siłą poprzeć nam należyte zabawy na korzyść okręgu.

Zabawy Sokole. Gniazdo Jana III. Sobieskiego Soho urzęda po raz pierwszy zabawę w niedzielę dnia 9 stycznia w Sokoli na południowej stronie. Wzywa się drużynę sokolą do wzięcia udziału w tej pierwszej zabawie nowego gniazda.

Gniazdo Księcia Józefa Poniatowskiego urzęda zabawę w niedzielę dnia 16 stycznia w hali Kleina 2813 Penn ave.

L. B. Haduch.

Zawiadomienia.

Niniejszem zawiadamiam się wszystkich członków Towarzystwa ss. Ap. Piotra i Pawła przy parafii św. Stanisława Kostki, iż dnia 1go Stycznia tj. w niedzielę po południu o godzinie 2ej odbędzie się nasze roczne posiedzenie. Upraszam się wszystkich członków o obecność na posiedzeniu, gdyż będzie wybierany nowy Zarząd na rok 1911, a zarazem jest do załatwienia sprawa balu, który odbędzie się 9go stycznia w Ceacylia hali na Allegheny. A więc obecność każdego członka jest pożądana, a nieobecność podpada karze przepisanej w konstytucji. Józef Kozak, prezes Ignacy Górecki, sekr.

Niniejszem zawiadamiam dyrektora Spółki Budowniczo Pożyczkowej im. The Polish Bldg. and Loan Ass. of Pittsburgh, Pa., ażeby się stawił do obliczenia i przeglądu księgi finansowych w piątek 30 grudnia o godzinie 7:30 wieczorem w własnym lokalu przy 335 Hancock str. A. Kaźmierski, sekr.

Posiedzenie Zarządu Unii św. Józefa odbędzie się w przyszłą niedzielę tj. dnia 10go stycznia o godzinie 2ej po południu w zwykłym miejscu posiedzeń. J. W. Szelong, sekr.

Zawiadomienie. Posiedzenie roczne Spółki Budowniczo Pożyczkowej Columbus Bld. and Loan Association No. 3 na południowej stronie odbędzie się w przyszłą sobotę dnia 31go grudnia pod No. 149 Pius str.

Członek tejże spółki jeżeli się nie stawi na posiedzenie opłacić będzie musiał 50c. kary. Wszyscy ci, którzy jeszcze nie należą do za-

dnych spółek Budowniczo Pożyczkowych a chcą zaoszczędzić na czarną godzinę jakiś kapitał niech się nie ociągają ale wstąpią do takiej natchemiat, ponieważ spółka ta jest prowadzona dobrze od lat 38 i zubożać już niejednego z akcyonaryusza.

Posiedzenia odbywają się każdej soboty o 7:30 wieczór w lokalu pod No. 149 Pius str. Pittsburg Pa S. S.

Komitet.

Niniejszem mam zaszczyt zawiadomić szanowną publiczność polską, że oprócz mebli mam również wielki wybór ślicznych dywanów kocy i linoleum, które można o wiele taniej kupić umnie niżeli w śródmieściu. Spodziewam się, że polska publiczność zechce przybyć i przegladnąć to o czym powyższej nadmieniam. Eichenlaub — 3501-3503 Butler str.

Nadzwyczajne posiedzenie Towarzystwa Kościuski ze South Side odbędzie się w piątek dnia 30go grudnia 1910 roku w hali zwykłych posiedzeń. Nader ważne sprawy mają być przyjęte pod obrady więc wymaga się by wszyscy członkowie byli obecni na tem posiedzeniu. M. Galiszewski, sekr

Niniejszem zawiadamiam się Towarzystwo Gw. Jana III Sobieskiego pod op. Najsw. Rodziny, że nasze posiedzenie roczne przypada dnia 1go Stycznia 1911 zaraz po sumie. Każdy członek jest obowiązany stawić się na to posiedzenie, ponieważ są ważne sprawy do załatwienia. Nieobecność podpada karze podług konstytucji. Franciszek Zablocki, prezes Jan Jankowski, sekr.

Crabtree, Pa. Na rocznym posiedzeniu Towarzystwa św. Stanisława Kostki gr. 14 Unii św. Józefa w Crabtree, Pa., obrano nowy Zarząd na rok 1911: Józef Papierz, prezes; Andrzej Ciulacz sekretarz finansowy; Wojciech Parzytowski sekr. prot.; Jan Handzik kasyer; Paweł Loreda marszałek; Jan Stefanowicz chorąży.

Równocześnie zwracam uwagę naszej braci zamieszkałej w Crabtree i okolicy, którzy dotychczas nie należą do żadnej organizacji ubezpieczenia, niech się zapisują do naszego Towarzystwa i zarazem do Unii św. Józefa bo nie wiecie dnia ani godziny jak wasz śmierć zaskoczy a wtenczas pozostawicie wasze dzieci i żony bez żadnej opieki i pomocy finansowej. Andrzej Ciulacz, sekr.

Niniejszem zawiadamiam się komisyj wybraną na posiedzeniu dnia 12go grudnia przez Tow. Rycerzy św. Michała Arch. No. 1 gr. 2 Unii św. Józefa do zrachowania księgi z drugiego kwartału i z całego roku, że jej posiedzenie odbędzie się w niedzielę dnia 1go stycznia 1911, początek o godzinie 3ej po południu u Brata Józefa Wojtyny pod No. 1119 Vermonta str. Do komisji należą Stanisław Rakoczy, A. Rakoczy, Jan Wasielewski i Fr. Wdzięzkowski i cały zarząd. Fr. Wysocki, prezes.

Niniejszem zawiadamiam się Tow. Kazimierza w parafii św. Wojciecha na South Side, iż w przyszłą niedzielę to jest w sam Nowy Rok odbędzie się nasze kwartalne posiedzenie, na które, każdy brat jest obowiązany się stawić, także kto sobie życzy wstąpić do naszego Towarzystwa to niech przyjdzie na to posiedzenie a będzie mi le przyjęty. Wstęp jest wolny. Józef Pilarski, sekretarz.

Canonsburg, Pa. Na ostatnim posiedzeniu Towarzystwa św. Józefa Op. Dócięciątka Jezus gr. 29 Unii św. Józefa został wybrany zarząd na rok 1911 jak następuje: Jan Bukowski, prezes; F. Moszceński wice prezes; Józef Popławski sekr. prot.; Jan Dekowski, sekr. finansowy; Antoni Szafrański kasyer; Kazimierz Buncek pod kasyer; opiekunowie kasy: F. Popławski i Jakób Woźniak; opiekunowie chorych: Stanisław Nowicki, Wojciech Satanski i F. Dekowski; marszałkowie: Fr. Osiński i Aleksander Pielecki; K. Miller odźwierny; Michał Mróz chorąży; St. Milaszewski pod chorąży. Stanisław Nowicki, sekr

Kupcy ogłaszają się w „Wielkopolaninie”.

KRONICZKA ZABAW.

Przedstawienie żywych obrazów Żywot Pana Jezusa w hali parafialnej św. Stanisława Kostki dnia 1go stycznia 1911 r.

Bal Tow. św. Józefa z gór gr. 16ej Unii św. Józefa dnia 9go stycznia 1911 r. w hali polskich śpiewaków. Orkiestra Nowickiego. — Dochód na Ochronkę.

Bal w niedzielę dnia 9go stycznia 1911 r. w parafii św. Józefa na południowej stronie w własnej hali przy Mission ulicy. — Dochód na parafię.

Bal Tow. ss. Ap. Piotra i Pawła gr. 395 Z. R. K. w niedzielę dnia 9go stycznia 1911 w polskiej sokolni przy Menson ave. McKees Rocks, Pa.

Bal Tow. ss. Ap. Piotra i Pawła gr. 28 Unii św. Józefa w niedzielę dnia 9go stycznia 1911 w Ceacylia hali w Allegheny.

Pierwszy Bal Tow. Sokół Polski im. Jana III Sobieskiego w niedzielę dnia 9go stycznia 1911 w hali Sokolów przy Carey alley na południowej stronie.

Bal Tow. Młodzieńców św. Kazimierza z parafii św. Stanisława Kostki dnia 11go stycznia 1911 r. w hali Kleina przy 28ej ulicy. Zapraszają wszystkich znajomych i dobrze im życzących rodaków.

Bal maskowy Tow. Sokół Polski Ochotnicy im. Kościuszki gn. 1 w sobotę dnia 14 stycznia 1911 w Mozart hali róg 38 i Jacob ul.

Bal połączony z ćwiczeniami Sokół Polski im. Ks. Józefa Ponia towskiego w niedzielę dnia 16 stycznia 1911 w wielkiej hali Kleina przy 28ej ulicy.

Bal Tow. „Filarów” w środę dnia 25go stycznia w wielkiej hali Kleina przy 28ej ulicy. Orkiestra Nowickiego.

Bal Tow. Konfederatów Barskich pod wezwaniem św. Jana Kantego w hali promienistych 4514-16 Plummer ul. w środę dn. 25go stycznia.

Zabawa z tańcami staraniem J. Kolańskiego w niedzielę 13 lutego 1911 w hali Promienistych 4514-16 Plummer str.

Najnowsze tajemnice i zagadnienia Czarnej magii, Hipnotyzmu Spirytizmu i Magnetyzmu 268 stronicie \$2.25. 6—7 księga Mojżesza. 172 stronicie \$1.50. Nie plać za sztuki i sekrety w czarnych za kładach po 5 i 10 dolarów za ankluzę dolarowego, który ma wracać po stracie do swego pana. Jak wyprowadzić myszy i szczerzy z budynków i wiele ciekawych sekretów, tylko 20c. i różnych książek takich tylko kto sobie życzy. Pisz zaraz po katalog załączając 2c. na markę pocztową pod adresem M. Morawski, 3245 McClurg str. S. S. Pittsburg, Pa.

Wyborna sposobność by zacząć oszczędzać. Jeśli chcesz rozpocząć składanie oszczędności, rozpocznij składać a nas. Wystarczy jeden dolar na początek, a gdy zrobisz początek to z pewnością będziesz chciał oszczędzać coraz więcej. Zapłacimy ci 4 procent. Iron & Glass Dollar Savings Bank 1115 Carson Str. Pittsburg, Pa

— Bracia Zmudy jedyny polski kład ubrań, paltotów, garderoby ańskiej i obuwia. Pracownia krawiecka pierwszorzędna. 2736 Penn ave. Pittsburg, Pa.

Geo. J. Henniger, eleganckie mocne obuwie sprzedaje taniej niż gdziekolwiek. 3423 Butler str

The First National Bank, róg Fifth ave i Walnut str. McKeesport, Pa., jest największym i najstarszym bankiem w mieście. — Istnieje 39 lat. Płacimy procent.

Trzymaj się czysto, tak wewnętrznie, jak zewnętrznie, zachowuj w zdrowym stanie wnętrza i wątroby zapomocą Kotwicznych pigulek Kongo. Wtenczas nie będziesz miał zatwardzenia, ani stąd pochodzących dolegliwości. Uważaj na to, aby były prawdziwe z kotwicą na bulece, naszym zapisanym znakiem handlowym. F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl str. New York.

Dr. WIX mówi: Leczę codziennie rozmaite gatunki RUPTURY Bez lekarskiej operacji. Bez wstrzymania od pracy. A za małą zapłatę. Jest graduanowanym i licencjonowanym lekarzem; mieszkam w Pittsburgu od wielu lat i mam tutaj jak najlepszą reputację. Jestem najlepszym doktorem w tym kraju co do leczenia ruptury sekretnych chorób. Wyleczyłem tysiące ludzi z Pittsburga i okolicy, których choroby o to sąpytały. W ostatnich czasach żaden lekarz nie ma takiego rekordu jak ja. Chciałbym, abyście sami ocenili moją pracę. Dr. WIX.

Waricocele i Hydrocele Falszywa Ruptura. Wodna Ruptura. Wyleczenie gwarantowane. Tysiące czytelników tego pisma i lech przyjaciele cierpiący tortury, spowodowane przez ruptury i noszenie paska. Dość z was pracuje ciężko i musi użyć całej siły. Czołwiek, mający rupturę, zmuszony jest nosić pasek, który podczas pracy dokucza mu straszliwie. Rzućcie pasek, gdyż nie robi różnicy, ile za niego zapłacicie, on was nigdy nie wyleczy. Jeżeli przypuszczacie że pasek was wyleczy, będziecie cierpieć całe życie i nosić go do grobu.

Chorzy! Jeżeli nigdzie nie dostaliście pomocy na Waszą chorobę nie rozpaczajcie, lecz z całym zaufaniem zwróćcie się do nas: Dr. BUKKI'S MEDICAL INSTITUTE 3210 FORBES ST., PITTSBURG, PA. Pacjenci mogą pozostać w moim zakładzie.

ART MONUMENT and STATUARY WORKS -- wykonywana gustownie wszelkie prace rzeźbiarsko kamieniarskie Walenty Witalis jakoto: Pomniki, Nagrobki, Figury, Błusta i Ołtarze z kamienia, marmuru, granitu i gipsu. po nader przystępnych cenach dla Rodaków.

TRO-JÓWKA W DAWNYCH czasach przodkowie nasi używali w chorobach tylko ziół i dla tego też późnie dochodzili starości, — będąc zawsze krzepkimi i silnymi. Powróćmy napowrót do ich sposobu postępowania, zapoznając się z działaniem ziół, odrzucmy wszystkie fałszywe lekarstwa, osłabiające i niszczące nasz organizm, jakie przeważnie wyrabiają szarlatanami, nie znający się zupełnie ani na organizmie człowieka, ani na wpływie, jakie rozmaite lekarstwa wywierają na wewnętrzny ustroj tegoż. Kupić można Tro-Jówkę w każdej aptece, w razie zaś gdyby wasz aptekarz nie zechciał się o nią postarać, zwróćcie się wprost do fabrykanta, przesyłając 25c i 5c na przesyłkę za pudełko, albo 4 pudełka za \$1.00. Należność można opłacić w markach pocztowych.

B. J. Czyżewski DEPT. B. BRADDOCK, PA. Dla ułatwienia odbiorcom naszym, podajemy adresy niektórych naszych agentów w Pittsburgu, Pa., którzy dostarczą wam tego cennego środka: Apteka Kamińskich 3055 Brereton Ave. Ed. J. Johnston, 2552 Penn Ave. Louis Wm. Liebert, 27 & Sarah S. S. Apteka Brzozowski 2214 Fifth Ave. Jos. W. Kuchciński, 143 Pius st. S. S. H. S. Minor, 809 Carson st. S. S.



HENRYK SIENKIEWICZ WIRY POWIEŚĆ.

(Ciąg Dalszy).

I tu, jakby mimo jego woli, poczęła przemawiać jego ustami szczerą poezją młodości i uczucia:

— Pani nazwała się ptakiem przelotnym — mówił. Kochanie to także ptak — tylko nie przelotny, lecz chyba raczej przylotny... Bo nadłeci niespodzianie gdzieś zdala za gór, z za mór, zagnieździ się w sercu i poczyną śpiewać taką pieśń, że człowiek, słuchając jej chciałby zamknąć oczy i nie zbudzić się nigdy.

I tak mówiąc, aż pobladł ze wzruszenia. Przez chwilę targła nim jak wicher chęć, by zeskokczył z konia, objąć ramionami nogi dziewczyny i zawołać: „Tyś jest to kochanie, więc nie odlatuj, mój ptaku drogi!” Ale jednocześnie nie chwycił go ogromny lęk przed tą chwilą — i przed tą nocą, któraby go ogarnęła, gdyby jego prośba okazała się daremną.

Więc tylko odkrył głowę, jakby chcąc odsłonić rozpalone czoło. Długa cisza, jaka między nimi zapadła, przeżywało tylko parkanie koni, które szły teraz stępą, roniąc z pod wędzideł białą pianę.

Poczem panna Anney ozwała się jakimś niezwykłym, przęgłyszonym głosem, który brzmiał trochę jak przez stragą:

— Słysz, że pan Groński z Marynią nadjeżdżają. — Tak — odpowiedział Krzycki.

Jakoż druga para zbliżyła się niebawem — wesola i ożywiona. Panna Marynia poczęła już o kilka kroków wolać:

— Pan Groński opowiadał mi śliczne rzeczy o Rzymie. Żaluje państwo, żeście nie słyszeli.

— Więcej o okolicach Rzymu, niż o Rzymie — rzekł Groński.

— Tak. Byłam w Tivoli, byłam w Castel Gandolfo — w Nemi... Cuda! Będę teraz pomyślała Zosię, póki tam naprawdę nie pojedziemy i pan Groński z nami.

— A mnie zabierziesz? — zapytała panna Anney.

— A jakże! Pojedziemy wszyscy na jesień, albo na przyszłą wiosnę. Czy państwo także mówili o jakiej wyprawie?

Przez chwilę nie było odpowiedzi.

— Nie — odpowiedziała wreszcie panna Anney. — My mówiliśmy o ptakach przelotnych.

— Teraz przecie wiosna i ptaki nie odlatują.

— A jednak panie zbierają się do odlotu — ozwał się z westchnieniem Krzycki.

— Prawda — odpowiedziała Marynia — ale dlatego, że ciocia wyjeżdża. A i ona (tu pokazując szpiurką na pannę Anney) namawia nas, żebyśmy pojechali wszystkie trzy tam, dokąd doktor ciocię wyśle.

Poczem do Krzyckiego:

— Pan nie uwierzy, jaka ona poczciwa i jak ciocię pokochała.

— Ja nie uwierzę — ja! — zawołał z zapalem pan Krzycki.

Lecz panna Anney, która przed chwilą zapytywała go czy można kogo tak przedko pokochać, zmieszana się ogromnie i, puściwszy lejce, poczęła obu rękoma poprawiać coś przy kapeluszu, chcąc zakryć niemi splonioną jak zozra twarz.

Krzycki miał niebo w sercu, a panna Marynia czas jakiś spoglądała swemi przeźroczytymi oczyma to na niego, to na nią, gdyż nie było już i dla niej tajemnicą, że Krzycki był po uszy zakochany — a rozciekawilo ją to i bawiło niesłychanie.

XII.

— Niech pan obaczy, com dziś otrzymał — rzekł Władysław, podając Grońskiemu list, który nadszedł między innymi poranną pocztą.

— Groński spojrział i zmarszczył brwi.

— Ach! — rzekł — wyrok śmierci.

— Tak.

— Z pieczęcią P. P. S. Ci szafują nią hojnie...

— Tak jak i sądy wojenne.

— Wart Pac pałaca. Rejent ma wyrok także, a doktor podobno kilka. Co o tem myślisz?

— Je m'en fiche! Ale bawi mnie położenie. Nie wiem, czy pan styszał, że dwa miesiące temu straż ziemską wykryła w Jastrzębiu szkołę tajną, którą przed rokiem założył, bo tak kazano mi sumienie. Jest to sprawa, mimo że ja smarował, jeszcze zupełnie nie zasmarowana skutkiem czego obecnie mam nad głową pięć rządów i pięć socjalistów. Weselo — co,

— Mnie nieraz przychodzi do głowy, że gdzieś indziej ludzie nie porafiliby chyba żyć w podobnych warunkach, a my jednak, nie tylko żyjemy, ale czasem i śmiejemy się — naprawdę weselo.

— Taka widać nasza żywota, lechicka natura.

— Może być. Musisz się wszelako strzedz, a kobiety trzeba wyprawić.

— Trzeba, trzeba — powtórzył Krzycki — i to zagra nicę, bo w Warszawie nie jest bezpiecznie. Ale niech pan o tym głupim wyroku nie mówi ani matce, ani nikomu.

— Oczywiście.

— Matka i tak chce koniecznie, bym z nią pojechał — i ja się od tego nie uchylam — o nie, bynajmniej! Ale nadchodzi lato, a potem przyjdą zima. Ekonom jest dość ucieszyć człowieka, ale muszę jednak dać mu przed wyjazdem szczególną instrukcję, jak i co ma robić. Po rozjeździe wszystkich chciałbym tu posiedzieć jeszcze z tydzień albo dwóch dni. Matka nie będzie sama i bez opieki, bo naprzód pojedzie z nią młodsze rodzeństwo, a powtóre, słyszał pan, co mówiła kuzynka Marynia, że i te panie wybierają się tam, gdzie ona będzie. Całe życie będę wdzięczny pannie Anney za ten projekt, bo dla matki nie może być nic miłszego i lepszego.

— Mnie się zdaje, że i dla syna — rzekł, uśmiechając się Groński.

Krzycki przez chwilę milczał, a potem zaczął obu dłońmi przycisnąć skronie i odpowiedział:

— Tak. Poco miałbym wypierać się tego, do czego sam przed sobą jużem się przyznał i co wszyscy widzą, prócz matki, która tylko dlatego nie jeszcze nie spostrzegła, że teraz rzadziej widuje nas razem. Ale ona także ją pokochała. Kto by jej nie pokochał! Takie drogie, złote stworzenie... Ja dlatego tylko z matką nie mówię, że ona słyszała sobie panią Otocką i będzie jej przykro rozstać się z tą myślą. Boję się, żeby nie odczuła jakiejś urazy. A to przecie byłoby okropnie niesłuszne. Zresztą — ja wiem tylko to, co się we mnie dzieje — więcej nic. Nie

śmien nawet powiedzieć, że mam powód do złudzeń. I boję się, żeby wszystko od razu nie przysło jak bańka mydlana... Ach, jaki byłbym nieszczęśliwy! Ja już swiata za nią nie widzę... Po prostu nie wiedziałbym, co zrobić ze sobą, z Jastrzębiem i z całym życiem...

I chwyciwszy rękę Grońskiego, mówił dalej:

— Gdyby tak pan pogadał z panią Otocką i dowiedział się przez nią, czy ja mogę mieć jakąś nadzieję. Bo one przecie przyjaciółki — i pewno nie mają dla siebie tajemnic. Gdyby pan chciał to dla mnie zrobić, a w swoim czasie pomówić i z matką! Ale z panią Otocką jak najprędzej! — dobrze?

— Ja z panią Otocką chciałbym już o tem mówić — odrzekł Groński — ale wyobraź sobie, że odpowiedziała mi, że nie może mi nic powiedzieć, gdyż panna Anney powierzyła jej pewną osobistą ważną tajemnicę, której nie ma prawa wyjawiać. — Wyznaję, że mnie to zdziwiło. Oczywiście, tajemnica nie może mieć nie uwieczającego dla panny Anney, gdyż inaczej pani Otocka nie byłaby z nią w tak secedent przyjaźni, w jakiej jest. A one są jak siostry i w Warszawie mieszkają nawet razem, a przy najmniej drzwi w drzwi. Zresztą pani Otocka jest, o ile mi się zdaje, szczerze po twojej stronie, i czasem miałem nawet takie wrażenie, jakby jej coś zależało, aby przyszło do tego, do czego przyszło. Co do Maryni, to ta strzyże uszkami, ale i na tem koniec. W każdym razie bądź pewien, że nie masz w tych paniach nieprzyjaźni, a jeśli chcesz wiedzieć moje osobiste zdanie, to w pannie Anney tembardziej.

— Daj Bóg! — daj Bóg! — odpowiedział Krzycki. — Dodał mi pan trochę otuchy — i trochę mi lżej oddychać.

— Ale ty, widzę, zapadł po uszy — zauważył pan Groński.

— Daję panu słowo, że wolałbym jeden jej palec, albo promień włosów, niż wszystkie kobiety na świecie. Nie miałem pojęcia, żeby można było się tak dać i oddać. — Czasem już sam nie wiem, co się ze mną dzieje i co będzie, bo niech pan tylko pomyśli: przecie ja mam Jastrzęb, gospodarstwo, sprawy rzemieślnicze, wyjazd matki, a tu o niezem nie mogę myśleć, tylko o niej, o niej — i do niczego nie mam głowy. Żal mi każdej chwili, w której na nią nie patrzę. Dziś, naprzykład, dostałem wezwanie od Dyrekcji, żebym przyjechał w interesie testamentu i Rzęślewa — i odkładam to na jutro. Nie mogę — po prostu — nie mogę! Pojechałbym na noc, gdyby nie to, że Dyrekcya w noy zamknięta.

— Pamiętaj jednak o wyroku śmierci.

— A niech ich tam dyabeł porwie razem z ich wyrokiem, albo niech im wreszcie w łeb strzela. Jeszczebym też o nich myślał, zwłaszcza po tem, co mi pan powiedział. Ale skąd pan wie, że pani Otocką jest po mojej stronie? To poczciwe, złote serce to obie kuzynki! Jak to pan powiedział? — że i ona nie jest moją nieprzyjaciółką? — Dzięki Bogu choć i za to! Bo przecie nie miałaby za co mnie nienawidzić. — Ale niech pan jeszcze pomówi z panią Otocką. Nie chodzi o to, żeby zdradziła jaką tajemnicę, tylko żeby, znając pannę Anney, powiedziała cośkolwiek... tak czy owak... pan wie, o co mi chodzi... choćby o odrobinę pewności...

— Owszem — rzekł, śmiejąc się Groński — poszukam sposobności jeszcze dziś.

— Dziękuję! — dziękuję!

Jakoż sposobność znalazła się łatwo, gdyż pani Otocką miała także wiadomość, którą pragnęła podzielić się z Grońskim, i w tym celu przysłała po niego swoją pannę służebną z zaproszeniem, by przyszedł do alei grabowej nad stawem. Gdy się tam zeszli, podała mu, zupełnie tak, jak przed chwilą Krzycki, list, który nadszedł tą samą poranną pocztą i rzekła:

— Niech pan Groński przeczyta i poradzi, co z tem zrobić.

List był od Laskowicza do panny Maryni i brzmiał jak następuje:

„Wielka idea jest, jak olbrzymi ptak, skrzydła jej rzucając cień na ziemię, ale sama pławi się w słońcu.

„Kto nie wleci z nią razem w górę, tego otoczy ciemność.

„A ciemność to śmierć.

„W tej ciemności widzę Ciebie, jak alabastrowy posąg. Z tej nocy dochodzi mnie głos twojej muzyki.

„I oto, w mej samotnej izbie myślę o Tobie — i żal mi Cię.

„Albowiem mogłabyś być lotnem piórem w skrzydłach olbrzymiego ptaka-idei i oddychać czystem powietrzem zawrotnych wyżyn i grać w blasku legionom żyjących, a ty oddychasz powietrzem grobów i grywasz życiu, które mrze, i duszom, które więdną, i — nie ludziom — lecz cieniem.

„Żal mi Cię — srebrna moja.

„I myśli moje lecą, jak orły ku Tobie.

„Gdy dotychczas w sile mojej tkwiła część szczęścia ludzkości, ale nie było w niej mego szczęścia.

„Dopiero Ty wnikłaś nagle przez oczy moje, jako światło, a przez uszy moje, jako muzyka i napeliłaś pierś moją tęsknotą do rzeczy, których nie znalazłem przedtem — i napeliłaś mnie Twoją treścią, jak potrzebą i widzeniem i świadomością mego szczęścia.

„Przetom Cię umiłował tego samego wieczora, w którym ujrzałem Cię i usłyszałem po raz pierwszy.

„Odtąd, choć Ty nie jesteś przy mnie, jam jest przy Tobie i pójdę za Tobą, gdziekolwiek będziesz.

„Albowiem Tyś mi jesteś potrzebna, abym żył, a jam Ci potrzebny, byś mi wrzeszczała... „Aby wyrwać Cię z zatraty: z pośród mających umrzeć!

„A oddać Cię wielkiej idei — i wysokościom, i światłu i zastępom żywych, którzy cierpią głód chleba i pieśni.

„Ciebie i Twoją muzykę.

„Niech zatrata nie spada na was obie.

„O, umiłowana!...

„Pewnej nocy wzywałem Cię, aleś Ty nie usłyszała mnie i nie przyszła. Teraz znów wyciągam do Ciebie ręce i mówię ci: przyjdź i usnij na mojem sercu.

„A gdy nadejdzie czas przebudzenia, to Cię zbudzę, na krótkie chwile rozkoszy, którą daje miłość, i na trud bez końca, o który wola idea.

„Na trud, a może i na męczeństwo!

„Lecz w męczeństwie dla nowych zór życia więcej jest szczęścia niż w mroku, zaduchu, popiele i pieśni grobów.

„Więc pójdź, choćby na męczeństwo.

„I póki nasze istnienia nie spłyną w morze nicości — zostań przy mnie.

„O, umiłowana!”

Na twarzy Grońskiego odbiła się troska. Przez jakiś czas on i pani Otocką szli w milczeniu.

— Co z tem zrobić, panie — i co to znaczy, — To jest rzecz przykra i kolpociwa, a list znaczy, że Laskowicz, który podobnej istoty do Maryni w życiu nie widział, zakochał się w niej, jak sam pisze, od pierwszego poznania. — Ja to zresztą po kilku dniach zauważyłem i jeśli o tem z panią nie mówił, to tylko dlatego, że Laskowicz miał i tak wkrótce wyjechać. Ale on zakochał się głową, nie sercem, gdyż bowiem było przeciwnie to zamiast tych górnych wyrazów, zapożyczonych jakby z jakiejś szkoły literackiej, znalazłby prostsze i serdeczne Jego egzaltacya może być szczerą, może go pochłaniać i trawić jak gorączka, może trwać lata całe, ale główne jej źródło wypływa z głowy, nie z serca.

Lecz pani Otocką, której w tej chwili bynajmniej nie chodziło o analizę uczuć Laskowicza, przerwała dalsze wywody.

— Ale co mam wobec tego robić i jak postąpić? Mnie idzie o Marynię.

— Oczywiście — odpowiedział Groński — i niech mi pani wybaczy te niewczesne refleksje, ale zawsze lepiej jest wiedzieć, z kim i z czem ma się do czynienia. Mojem zdaniem, najlepiej jest nie robić, tak jakby list weale nie przyszedł. Można by go wprowadzić Laskowiczowi odesłać, ale byłoby w tem coś nadzwyczajnego i pogardliwego, a ten list zasługuje może na to, by go wrzucić do komina, ale, podług mnie nie zasługuje na pogardę. Jest on, jeśli pani pozwoli mi się tak wyrazić, narwany i zuchwały, ale zachowuje pewną miarę w wyrażeniach i niema w nim nic zbyt brutalnego. Przytem wypowiada on raczej myśli, które Laskowiczowi do głowy przychodzą, niż jakiekolwiek rzeczywiste nadzieje, i to do tego stopnia, że można by prawie Maryni wytłomaczyć, że to jest nie list do niej, ale poemat dla niej — zresztą niezbyt udany... A cóż Marynia? jakie to na niej zrobiło wrażenie i co też mówi?

— Marynia — odrzekła z pewną komiczną troską pani Otocką — jest trochę obrażona, trochę zakłopotana i przestraszona, ale w skrytości serca — i trochę dumna, że ktoś do niej taki list napisał.

— Otóż to! byłem tego pewien — zawołał, śmiejąc się mimowoli, Groński.

Po chwili zaś poczęł mówić poważnie:

— Przyjdą pewno i dalsze listy, ale ponieważ ton ich może stać się jaskrawszy, trzeba namówić małż, żeby ich nie czytała. Jeśli pani pozwoli, to ja się tego podejmę. Potem panie wyjadą do Warszawy, potem wkrótce za granicę, i rzecz skończy się sama przez się.

— Co prawda — odrzekła pani Otocką — to i ja chciałabym już wyjechać z Jastrzębia jaknajprędzej. Ciótee tu nie jesteśmy potrzebne i raczej stanowimy zawadę w przygotowaniach przed podróżą, a wyjazd, że mnie ogarnia strach. Niech pan przeczyta jeszcze raz ten list uważnie. Przecież tam jest groźba dla wszystkich mieszkańców Jastrzębia, a nawet i dla Maryni, jeśli zostanie z nami.

Groński pomyślał, że Krzycki otrzymał jednocześnie wyrok śmierci — i w pierwszych chwilach przeszło mu przez głowę, że mogło to mieć związek z listem Laskowicza. Ale po chwili przypomniał sobie, że podobne wyroki przesłano doktorowi i nawet staremu rejentowi — więc dla uspokojenia pani Otockiej rzekł:

— Teraz są czasy ciągłych pogroźek i wszyscy je otrzymują, ale nie sądzę, by Laskowicz przestrzegal Marynię przed jakim blizkim zamachem, grożącym nam w Jastrzębiu. Jakim on zapewne tylko powiedział, że fala socjalizmu zmiecie wszystkich, którzy nie płyną z nią razem, a więc i nas. Ale ponieważ chodzi o spokój pani Maryni, więc, co do wyjazdu, to owszem! Dlaczegożbyśmy nie mieli choćby jutro wyjechać.

— Ja już o tem pomyślałam, ale ciocia bardzo nalega, żebyśmy na nią zaczekali — i Aninka jej przyrzeka.

— To niech ona zostanie, a panie niech jadą. Ach! więc to panna Anney wstrzymuje wyjazd?

— Dobra nowina dla Władka! Czy mogę mu ją powiedzieć? Przed chwilą prosił mnie właśnie, żebym się cze goś od pani dowiedział — bo już biedak ledwo żyje. Jest to najbardziej zakochany młodek, jakiego można spotkać w granicach dawnej Rzeczypospolitej.

— Więć to już tak daleko zaszło?

— Ale jak! widocznie w powietrzu jastrzębskiem jest coś podniecającego. Tu się wszyscy kochają — otwarcie, albo skrycie.

Słysz, że pani Otocką, zapłonila się niespodzianie, jak piętnastoletnia dziewczyna, a choć przytrafiło jej się to często i z lada powodu, jednakże Groński nie mógł odgadnąć, co jej przyszło w tej chwili na myśl, spojrział na nią z pewnem zdziwieniem.

— Jakże — rzekł — Władek, Laskowicz, Dolhański. Ale Dolhański ma najwięcej energii, bo po ostatniej kłęsce wyruszył zaraz na nową wyprawę, a Władek się boi.

— Czego? — zapytała, podnosząc oczy, pani Otocką. — Naprzód kłęski, z której myśli, że jużby się nie podniósł, a powtóre rozprawy, która go czeka z matką.

— Kuzynka Władzina czeka może jeszcze i co innego, ale Aninki nie ma potrzeby się bać.

— Umrze z radości, jak mu to powiem — a swoją drogą, ja, jako znany pani wścibski, mogę umrzeć z ciękawości.

— Cóż, kiedy nie mam prawa o tem mówić.

— Nawet gdy wyjedziemy z Jastrzębia?

— Nawet wówczas. Wszystko zresztą samo się wkrótce wyjaśni.

— W takim razie postaram się dożyć tej chwili, a tymczasem wracam do Władka, by powiedzieć mu dobrą nowinę i oznajmić o naszym wyjeździe. O liście Laskowicza wcale mu nie wspomnę — albowiem on jutro rano wybiega z miasta i gdyby się spotkali — mogłoby dojść do brzydkiej awantury.

XIII.

Krzycki nie pojechał jednak nazajutrz po rozmowie z Grońskim do miasta, albowiem dano mu znać, że sesya wykonawców testamentu Żarnowskiego została na tydzień odroczona. Stało się to z tej przyczyny, iż za dwa dni miał się rozpocząć zjazd okolicznych obywateli w sprawie zabezpieczenia starość oficyalistów wiejskich i służby dworskiej, oraz w barzdziej jeszcze palące sprawie wprowadzenia języka polskiego do gmin, o co chodziło zarówno sędziom gminnym, jak i gromadom wiejskim.

(Ciąg dalszy nastąpi).

JAKOŚĆ KAWY poznaje się dla jej smaku, zapachu i aromy. Franckowa Cykorya SLYNNY DO KAWY DODATEK. Jest sekretem tego dobrego ZAPACHU I AROMY. Wy możecie zawsze mieć kawę delikatną, bogatą w zapach i smak po przymieszaniu FRANCKOWEJ CYKORYI słynącego dodatku do ka wy. Pytajcie Waszego grocownika o Franckową Cykoryę w kwadratowych paczkach. Każda paczka ma naszą ochronną markę „Kawowy Młynek.” Heinr. Franck Soehne & Co. Flushing, New York.

WÓDKA. Przewodzenie przez kilkanaście lat interesu nauczyło nas być najlepszym HURTOWNYM SKŁADEM W AMERYCE. Kupując u nas przekonacie się, że dajemy lepszy towar i lepszą miarę aniżeli ktokolwiek inny. Oto niektóre z naszych cen: Bardzo dobra biała lub czerwona wódka galon po \$2.00, 2 50 i 3.00. Specjalna FORST xxxx galon \$2.50 i 3.00. Siłowica lub Torkoly, galon \$2.50 i 3.00. Importowana Siłowica lub Torkoly \$4.00 i 5.00. Borowiska lub Rostopschin, galon \$2.00, 2 50 i 3.00. Najlepsza Jamaika Rum, galon \$2.00, 2 50 i 3.00. Najlepsze białe i czerwone wino \$1.00, 1 50 i 2.00. Piszcie do nas po polsku. Zamówienia odsyłamy w jednym dniu. Zamówienia na \$5.00 lub więcej opłacamy sami Express, od Chicago do New Yorku. Dora New York i Chicago opłacamy Express na zamówienie powyżej \$10.00. Pieniądże przysyłacie przez Money Order lub w rejestrowanym liście. Prześlijcie zamówienie na próbę a będziecie zadowoleni. MORRIS FORST COMPANY 200 SMITHFIELD ST. Corner SECOND AVE. PITTSBURG, PA.

Recepty są naszą specjalnością JEDYNE PRAWDZIWIE JOLSKĄ Aptekę przy Penn. Ave. utrzymuje Joseph V. Brosky PHARMACIIST GRADUATE 2627 Penn. Ave. 2214 Fifth Ave. Pittsburg, Pa. TELEFON F. & A. 2312 M.

Choroby Męczyzn. Mniejsza z tem jaką może być twa choroba lub jej system, ja o to mogę wyleczyć, jeśli tylko do wyleczenia jestes. Moja 18 letnia praktyka jako specjalisty, leczenia chorób męskich wylecznie, jest dobrą ręką, że mogę cię uleczyć. Da ci to natychmiastową ulgę ul-czy w zupełności szybko, jak którykolwiek inny specjalista. Dr. Koler dyplomowany w Warszawie, również w całych Stanach Zjednoczonych. To, co tu piszę, nie jest żawną obietnicą, ponieważ m g\* udowodnił moje twierdzenia świadectwami ludzi, których już wyleczyłem, a których inni opuścili i uznali za nieuleczalnych. Dra Koler specjalnością jest szybki i zupełne wyleczenie wszelkich chorób męskich sekretnych i skórnych za niską cenę, a bez przerwy w zajęciach zawodowych. DR. KOLER, RYDYNIEZ Leczony: Katar, dywazy, ból serca, reumatyzm, bezsenność, skrofuly, parazyty, świerzb, hemoroidy, ruzstarc, choroby skóry, wita, wrzody, choroby płci, żółta, wgrzyb, kieszka, pęcherz i nerek. A zatem nie odkładaj się z przyścielen do mnie aby wyleczyć się u doktora, które zna i rozumie wasz mowy i po bratersku z wami współpracuje. GODZINY PRZYJĘCIA: Od 10 rano do 10 wieczór. W piątek do 10 po poł. W niedziele od 10 rano do 10 po południu. Dr. Koler, 638 Penn. Ave. Pittsburg, Pa.

SLYNNY NA CAŁY ŚWIAT i znany jako specjalista w chorobach prywatnych i chronicznych. GŁÓWNY LEKARZ DR. REGAN EUROPA MEDICAL INSTITUTE posiadający najlepsze dyplomy i najdługo przetrwał szesnast lat praktyki w leczeniu rozmaitych chorób ludzkich. Wyjeżdża tylko do ludzi z niebezpiecznymi chorobami i wliczoność rozciągając imię GŁÓWNEGO LEKARZA DR. REGAN MEDICAL INSTITUTE i polecając swym znajomym nazwy swoje go dobrego samarytaninem obecnego wieku. Jego porady są otwarte i pełne współczucia. Jego skuteczność w leczeniu jest dowiedziona przez setki podziękowań od wdzięcznych ludzi. GŁÓWNY LEKARZ DR. REGAN MEDICAL INSTITUTE leczy wszelkie choroby skutecznie. Specjalność jego jest w leczeniu zastarych chorób nerkowych i reumatyzmu, kataru, głowy, nosa, gardła, i kanałów, odchodowych kataru żółdka i kiszki, liszaji, parczów, wyrazów zastarych, ran, świerzb, choroby pęcherza lub nerek, epilepsji i wszelkich chorób pochodzących z krwi. On leczy z jak najlepszymi skutkami wszelkie choroby kobiece a zwłaszcza zastarych chorób macicy. On zwraca szczególną uwagę na wszystkie choroby zaradne (czy to nabyte, lub z rodziców odziedziczone) jakto: syfilis, utrata siły męskiej, następstwa cna-ni itp. i leczy je skutecznie. Nie trzeba się wzdrywać, lecz leczyć natychmiast, gdyż za niedbanie sprawdza grzeze następstwa i zle skutki na przyszłość. W leczeniu możecie się rozmówić czysto po polsku. Jeżeli niemożliwe przybyć, to możecie listownie się porozumieć. GODZINY PRZYJĘCIA w dnie powiadomie od godz. dziesiątej do szóstej wieczorem. w święte i soboty do dziesiątej, wieczorem w niedziele od dziesiątej rano do czwartej popołudniu. Dr. Regan Europa Medical Institute JEDYNY SPECJALISTA CHOROBY MĘSKICH I KOBIECYCH 720 PENN ANENUE PITTSBURG, PA.



**DZIWIWA HISTORIA.**

Noc św. Sylwestra.

O północy, w chwili, kiedy do salonu Resursy Obywatelskiej wnoszono butelki szampana, dwaj konduktorowie pociągu weszli do przedziału służbowego, gdzie właśnie nadkonduktor z powierzchnością senatora i telegrafista z miną filozofa pracowali nad odkorkowaniem zwyczajnej wódki.

— Podły czas, niech go piorun! — mruknął, otrząsając się jeden z konduktorów, szpakowaty brunet.

— Nie kłębysz pan — odparł telegrafista.

— Pięknie zaczynamy Nowy Rok! Psi nie miałyby nam czego zazdrościć! — dodał drugi konduktor, z rudym zarostem.

— Nie narzekaj — wtrącił telegrafista.

— Nie narzekaj!... A pamiętasz, gdzieś byli o tej porze dziesięć lat temu?... W Resursie Obywatelskiej... Szampanem witaliśmy Nowy Rok! — mówił rudny.

— A teraz powitamy go „oczyszczoną” — przerwał nadkonduktor, i zwracając się z pełnym kieliszkiem do konduktora bruneta, dodał, pijąc: — W ręce twoje, Józefie! My także moglibyśmy coś powiedzieć o tem, co było przed dziesięciu laty.

— Bah! — westchnął brunet. — Było nas wtedy u ciebie z ośmdziesiąt osób. Piliśmy wprawdzie tylko węgryna, ale jakiego!... a ja miałem jeszcze moją czwórkę kaszanków. Podle czasu!... Kto-by dziś uwierzył, że tak było!...

— Tylko nie narzekajcie — upominał ich telegrafista, podając pełny kieliszek rudemu.

— A cóż, może mamy sobie win szować? — spytał rudny i wypił.

— Rozumie się, — rzekł nadkonduktor, pijącym basem. — Było dobrze, jest źle, będzie gorzej; daj Panie Boże wytrzymać na rok przyszyły.

— Ja tam — odparł rudny — gdybym był Panem Bogiem, nie zabierałbym ludziom majątków, a przynajmniej, kiedy już zostali konduktorami, nie zsyłałbym na nich takiej śnieżycy. Kiepskie są rzędy świata!...

Mizerny telegrafista zatrząsnął się na te słowa.

— Już, mój kochany! — zawołał — tylko przy mnie nie bluźnij!...

— Cóż to za bluźnierstwo mówić, że kiepski świat? — spytał rudny.

— Bluźnierstwo, bo ten świat, jaki jest, jest najlepszy, i niech nas Bóg zachowa od poprawek — odparł telegrafista, dotykając dwoma palcami czapki.

— Bajesz panie Ignacy — wtrącił nadkonduktor. — Poprawki nigdy nie zawadzą. I teraz, ty sam wolałbyś chyba leżeć w ciepłym łóżku, aniżeli tuś się po noc, nie mając jeszcze pewności, że nas śnieg nie zatrzyma w drodze.

— Ma rację! — mruknął szpakowaty brunet.

— Uhm! Mowilem i ja tak, dopóki odczyta mnie bluźnić historią Gębarzewskiego — odparł telegrafista.

— Tego, co był u nas w ekspedycy! — spytał rudny.

— Tego bżika? — dodał nadkonduktor.

— Pan mozesz nazywać go bżikiem, — rzekł telegrafista — ale ja, który znam się na spirytyzmie uważam go za najprzytomniejszego człowieka. Kto studiował spirytyzm, nie będzie przeczył cudom.

— Prawda, że Gębarzewski zrobił jakiś cud, za który go nawet wypędzili ze służby — wtrącił nadkonduktor.

— Nie o tem nie słyszałem — zauważył szpakowaty brunet.

— Ani ja — dodał rudny.

— No, to wam przy piwie opowiem — rzekł telegrafista — chociaż nie lubię zaczynać tej sprawy. Przekonacie się, jaka to niebezpieczna rzecz poprawiać Pana Boga.

Konduktorowie odkorkowali kilka butelek piwa, a telegrafista mocno owinawszy się w futro, jak gdyby zrobiło mu się zimniej i zaczął:

— Gębarzewski zawsze był nie dowiarki. W szkołach polapał coś z fizyki i chemii, i zdawało mu się, że jest medrosem. Pamiętam, raz sprzącał się ze mną o budowę telegrafu!... Zwyczajnie młokos. Służył on w ekspedycy, ale nie bardzo psuł krzesła wsiadywaniem. Interesantów zawsze zbywał niedbale, ale za to lu bit chodził po wizytach, umizgał się do panien!...

— I mybyśmy to woleli — mruknął nadkonduktor.

— Jak kto!... — odparł sucho telegrafista, dając tym sposobem do zrozumienia, że wobec spirytyzmu pleć piękna obojętnie.

— Rok temu — ciągnął po chwili telegrafista — naczelnik ekspedycy wydelegował Gębarzewskiego do przyjmowania towarów. — Było to między Świętami a Nowym Rokiem. Chłopak latał po wizytach, jak kot z pecherzem, a tego właśnie dnia miał ich odrobić sporo. Siedzi więc przy biurku (sam mi to opowiadał), wydając kwity interesantom, ale mało się nie skręci, że jeszcze tak dużo pak leży a ziemi i że je tak po woli przesuwają do magazynu.

— Prędzej tam do stu dyabłów — wolał na tragarzy.

— Cóż pan myśli, że paki tak łatwo się suną po podłodze jak po lodzie — odpowiedział mu jeden z tragarzy.

Wtedy Gębarzewskiemu zaczęły snuć się po głowie paskudne myśli.

— Po co to Bóg — mówi — stworzył się tarcia? Gdyby nie było tarcia, to i konie mniejby pracowały, ciągnąc ładowne wozy po bruku, i ludzie mniejby męczyli się, pchając ciężary po podłodze, i — te przeklęte paki oddawna byłyby już w magazynie, a ja poszedłbym z wizytą.

— Plotka księża, — myślał sobie dalej — że światem rządzi mądrość. Cóż to za mądrość mogła stworzyć tarcie, które pochłania tyle siły, pracy i czasu? Gdyby nie to głupie tarcie, nie zapalałyby się osie u wagonów, ani psułyby się maszyny. Człowiek także, zamiast wlec się po ziemi jak wół i potnieć na każdym kroku, ślizgałby się tylko, jak łyżwiarz. Rozumiem ja to dobrze, bo prze cież uczyłem się fizyki.

I tak rozmyślając, Gębarzewski rzucał niekiedy półgłosem bluźnierstwa, aż zęgnali się zgorzeleni tragarze.

— Już jabym tam lepiej świat zbudował!... powtarzał sobie burknął.

A na to mu jeden z tragarzy od burknął:

— Kiedys pan taki mądry, to dlaczego już trzy lata siedzisz w ekspedycy na trzystu rublach pensyi!...

Nareszcie paki wepchnięto do magazynu, interesanci i tragarze rozeszli się, a mój Gębarzewski zo stał w sali sam i kończył rachunek. Naraz podnosi głowę i spostrzega za kratą bardzo pięknego młodzieńca. Rysy twarzy dziwnie szlachetne, blond włosy elegancko uczesane, oczy niebieskie, palto bobrowe.

— W pierwszej chwili — mówił mi Gębarzewski — myślałem, że to Prażmowski. Tak był do niego podobny ów młodzieniec!...

— Ten z teatru Prażmowski? — wtrącił nadkonduktor. — Piękny chłop.

— Właśnie — odparł telegrafista. — „Ale potem — mówił mi Gębarzewski — widzę, że to ktoś inny”

— Pan ma interes? — pyta się Gębarzewski młodzieńca.

— Tak jest, panie — odpowiada młodzieniec i patrzy na niego takim wzrokiem, jakby był co naj mniej prezesem wszystkich dróg żelaznych. Gębarzewskiego zdjęła niepojęta trwoga, więc, sam nie wiedząc co mówi, pyta się młodzieńca:

— Godność pańska?...

— Jestem anioł Gabriel — odpowiada młodzieniec.

(Dwaj słuchający konduktorzy i nadkonduktor wydali w tem miejscu okrzyk zdumienia)

— Gębarzewski — ciągnął telegrafista — tak zgubił, że nie wiedząc po co to i na co to, zaczął na przegiądać księgi.

— Anioł Gabriel!... — powtórza Gębarzewski, przewracając księgi. — Takiego nazwiska u nas niema!... Jest tylko Cherubin, ale Mordko!...

— Jestem aniołem nie z nazwiska, lecz z urzędu — przerywa mu ów młodzieniec. — A ponieważ przed godziną drwiłeś pan z siły tarcia, jakoby na nie przydatnej, oświadczam więc, że za karę ciała twoje na 24 godziny będzie pozbawione siły tarcia.

To powiedziawszy, młodzieniec kiwnął Gębarzewskiemu głową, i trzaskając drzwiami, wyszedł z sali.

— Wierutne bajki! — krzyknął nadkonduktor.

— Z Tysiąca i jednej Noey... — dodał konduktor brunet.

— Słuchajcie panowie, dalej — mówił telegrafista. — Po wyjściu młodzieńca Gębarzewski nieco ochłonął. „Do dyaska! — mówi — wzięli mnie na kawał, bo anioł powinienby mieć skrzydła!...”

Tak sobie myśli i chce kończyć rachunki. Bierze za pióro... pióro wysługuje mu się z ręki; bierze drugi raz... to samo. Chce sięgnąć na krzesło, zjeżdża z krzesła — robi krok naprzód, a nogi chodzą mu po podłodze, jak łyżwy po lodzie... Zdział go strach. Sięga po karafkę, ażeby napić się wody a karafka wymyka się mu z rąk jak piskorz i beł na ziemię!...

Pot wystąpił mu na czoło, lecz nie obtarł się, bo nie mógł ująć ręką chustki, która mu się wymykała. Zaczyna chodzić, lecz czuje, że zamiast chodzić, ślizga się. Był znakiem łyżwiarzem, więc ślizgał wka nie robiła mu kłopotu, gdyby nie okoliczność, iż odłoga dawała się bez porównania bardziej ślizka, niż lód. Skutkiem tego wcale nie mógł umiarkować swoich ruchów, co krok z wielkim impetem uderzał się o ścianę, i nareszcie — wpadł na okno tak gwałtownie, że wyleciał na ulicę. Na halas zbiegła się służba i sam na czelniek ekspedycy.

— Co to znaczy?... co pan wyrabiasz? — wolał naczelnik. — Gdzie rachunki!...

— Nie skończyłem, nie mogę pióro utrzymać w ręku! — odpowiada Gębarzewski.

Wtem — kamaz zsunął mu się z nogi. Mój chłopak pochyła się i pada na ziemię, potracając przytem naczelnika.

— Pan jesteście pijany! — wolał naczelnik.

— Nie, panie! To anioł Gabriel pozbawił mnie siły tarcia!...

Tego było zawile. Naczelnik atezął i pozytywista, zamiast zdać rzecz głębiej, polecił woźnym wsadzić Gębarzewskiego do sianek i odwieźć go do domu, a sam złożył raport do zarządu.

Nieszczęśliwy chłopak, znalazłszy się na ulicy, zaczął jechać do pewnych państwa, którzy byli spokrewnieni z dyrektorem i Gębarzewskiego dosyć lubili. Tu jednak przyszło mu wdrapywać się na schody, uważając: na schody bardziej ślizkie niż lód! Ile razy potknął się i stoczył z nich biedak, tego on sam nawet nie pamięta; ostatecznie jednak wszedł na piętro, czepiając się szczeblów poręczy swoimi ślizkimi rękoma, jak hakami.

Krewni dyrektora siedzieli właśnie przy kolacy z kilku nieznanymi osobami. Gębarzewski, nie chcąc opowiadać o swem nieszczęściu przy obcych, dotarł jak do stołu, umieścił się na krzesle i, nagłony przez gospodarzy, zaczął jeść i pić.

Wieczór ten był dla niego torturą. Co moment chwiał się na krzesle (dzięki ślizkości swego ciała) i bezustannie skupiał całą uwagę, ażeby nie upaść. Trudno też opowiedzieć, jakich używał sztuk, aby utrzymać w ręku szklankę, nóż i widelec, które mu się wciąż wymykały. Był tak zaprzęt nięty swoją morderczą gimnastyką, że w końcu zapomniał o wszystkich po za obrębem bezpiecznego siedzenia na krzesle i utrzymywania widełek.

Można więc wyobrazić sobie jego zdumienie, gdy ujrzał, że nagle wszyscy podnoszą się od stołu i wychodzą do dalszych pokoiów, jego zaś zapytując przestraszony i rozgniewany gospodarz:

— Panie! co się z panem dzieje? Jak pan mogłeś przyjść do nas w takim stanie!

Biedny młodzieniec spojrzął na gładką podłogę i — mało nie padł trupem. Proszę sobie wyobrazić, że ponieważ nawet wnętrze jego ciała straciło siłę tarcia, wszystkie więc, co wypił i zjadł, przeleciało mu tylko przez usta i... zna lazło się na podłodze!...

— Pan upiłes się! — wrzasnął gospodarz, pokazując mu drzwi.

Biedny chłopak nawet nie próbował się tłumaczyć. Przejechał całą jadalnię, jak na łyżwach — (wywracając przytem stolik z samowarem), a znalazłszy się za drzwiami, pośliznął się na pierwszym stopniu i ze wszystkich schodów runął na dół. To utwierdziło jego nieprzyjaciół w opinii, że był pijany.

Gdy podniósł się, pierwszą jego myślą było — odebrać sobie życie. Zaczął więc iść, a raczej ślizgał się w stronę Wisły. Nagle uczył w sercu głęboki żal, który sparaliżował mu wszystkie odwagi. Przy pomnił bowiem sobie kobietę ukochaną, prawie narzeczoną, której kamienica leżała akurat na drodze do rzeki, i postanowił tam wstąpić.

Narzeczoną Gębarzewskiego była wdowa, niezbyt młoda, a więc rozsądna kobieta. Jeżeli kto, to właśnie ona mogła zrozumieć jego okropne położenie; jeżeli kto, to tylko ona mogła mu przez odda

nie ręki zabezpieczyć byt, w razie gdyby z powodu swoich nieszczęść otrzymał na kolei dymisy.

Z bijącym tedy sercem biedny chłopak wszedł do jej mieszkania pokonawszy pierwej trudności ze schodami i dzwonkiem. Wdowa przyjęła go nader życzliwie i z tak gorącym współczuciem wysłuchała jego nadzwyczajnych przygód, że ujęty jej dobrocią, nasz męczennik w tej chwili uczył dla niej tak kłą szczerą miłość, jakiej nie doświadczył nigdy ani przedtem, ani potem.

Rozrzewniony, chciał ucałować jej rękę; lecz choć wdowa nie bro niła się, owszem w granicach skromności ułatwiła mu ten akt możliwej galantery, Gębarzewski ani uciecinąć, ani pocałować jej nie mógł. Zdawało mu się, że zamiast kobiecej ręki, dotyka ustami wciąż wymykającej się ryby.

Podobnych, jeżeli nie przykrzej szych wrażeń, musiała doświadczyć i jego towarzysząca. Nagle bowiem odepchnęła amanta i, gniewna, przeniosła się z kanapy na fotel.

— Pan jesteście wstrętny!... — szepnęła.

— Przysięgam, że nie jestem pijany!... — zawołał.

— Tem gorzej, — odparła — bo pijany dziś, mógłby jutro otrzeźwieć, a pańskie karesy zawsze będą jednakowe.

Anioł powiedział mi, że moje nieszczęście ma trwać tylko 24 godziny.

Wdowa niechętnie machnęła ręką.

— Ach, panie, — rzekła — ko go niebo choćby na 24 godziny po zbawilo tak elementarnej własności, ten nie daje rękami, że znówu kiedyś nie ulegnie podobnemu kalectwu.

Gębarzewski musiał w duchu przyznać jej słusność, i nawet nie próbując usprawiedliwiać się, opuścił mieszkanie.

Nikdybym nie myślał, — szepnął biedak, wracając do swojej izdebki — że tak materyalna i pozioma własność, jak tarcie, może tak niezmierny wpływ wywierać na życie człowieka!...

Na drugi dzień lekarz, wysłany przez zarząd kolei do obejrzenia Gębarzewskiego, odwiedził go w mieszkaniu i znalazł go zamiast na łóżku, śpiącego na podłodze, na którą zsunął się w nocy, dzięki swojej ślizkości. Ponieważ w dodatku upłynął termin kłatwy, — rzucanej przez anioła, a Gębarzewski utracił siłę tarcia odzyskał, lekarz więc nie mógł sprawdzić jej chwilowego braku i zdecydował, że wszystkie wypadki, jakim biedny młodzieniec uległ poprzedniego wieczoru, były skutkiem pijanstwa.

Tak więc — zakończył telegrafista — przez chwilowy brak siły tarcia, na którą wszyscy mamy zwyczaj narzekać, młody i zdolny człowiek stracił posadę na kolei, majątą narzeczoną i stosunki z ludźmi, a zyskał krzywdzący tytuł pijaka. To też myśląc o jego przygodach, nigdy nie sarkam na świat i nie chcę poprawiać tego, co mi się wydaje wadliwym.

— Nawet tego, że Noc Sylwestra przepędzasz w wagonie, zamiast w Resursie? — spytał konduktor z rudym zarostem.

— Nawet tego.

— I nawet tego, że nas, jak uważam, zaspójnie śnieżycą? — do dał nadkonduktor, usłyszawszy alarmowe sygnały maszynisty.

— Trudna rada.

Pociąg rzeczywiście stanął w tej samej chwili, kiedy w Resursie zaczęto tańczyć trzeciego walcika. Konduktorowie wybiegli z przedziału na plant, który wyglądał jak góra śniegu.

— Postoiny do rana — mruknął nadkonduktor. — Chociaż — dodał po chwili — nie wiadomo, czy nam to nie wyjdzie na dobre.

— Więc uwierzyles w historię Gębarzewskiego? — spytał go szpakowaty brunet.

— Wierzę to, że Gębarzewski był pijany i że telegrafista jest narwaniec. Swoją drogą jednak, kto wie, czy nie rozszadnie się go dzisie z zlem, którego uniknąć nie można.

Dziewięć na dziesięć.

Dziewięć na dziesięć osób cierpi na bóle głowy w niektórych okresach życia. Jeżeli cierpisz na nie, to pamiętaj, że Sexery Oplątki na Ból Głowy i Neuralgii za każdym razem powstrzymają ból głowy natychmiast. Przekrwienie ustępu je, nerwy wzburzone uspakajają się, poczucie ulgi nadechodzi w krótkim czasie. Zjadł tych oplątków w aptekach. Cena 25 centów. Wyrabiane przez W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Ia.

Lekarstwa Severy kończą właśnie 29-ty rok swojej użyteczności.

**- WYPADEK -**

zająć może w każdym czasie i stać się przyczyną wielu cierpień. Lecz niebezpieczeństwo uszkodzenia zmniejsza się, jeżeli trzymasz w domu

**Severy - - "Olej Św. Gotharda"**

Ten Liniment, godny zaufania, bo wytrzymał próbę czasu, stosować można z powodzeniem we wszelkich przypadkach:

**Bólów i Darcia, Nadwreżeń i Stłuczeń, Kurczów i Sztynności Mięśni, Zapaleń i Opuchnięć, Neuralgii Reumatyzmu.**

Książeczka: "Jak unieść ból i leczyć Reumatyzm" jest dołączona do każdej butelki. **Cena 50c**

Lekarstwa Severy nabywać można u aptekarzy i u kupców handlujących lekarskimi. Zadać Severy Kalendarza i Przewodnika Zdrowia na rok 1911. Jest to książka dobra dla każdego.

Jeżeli tylko potrzebujesz

poprawić trawienie, odżywić apetyt, przywrócić ogólny zanik sił, pobudzić osłabiony żołądek,

TO POSTARAJ SIĘ O

**Severy Gorycz żołądkową**

CENA \$1.00

Jeżeli szukasz ulgi

w kaszlu trawiącym, w chrypcy, w zapaleniu oskrzeli, w dolegliwościach płuc i gardła,

TO BIERZ

**Severy Balsam na Pluca.**

CENA 25c i 50c.

Do godną zaufania poradę lekarską pisz do naszego Wydziału lekarskiego.

**W. F. SEVERA Co. CEDAR RAPIDS IOWA**

**ROBERT LEWIN & CO.**  
HURTOWNIA I DETALICZNA SPRZEDAŻ  
**- WIN I LIKIERÓW -**

14 Smithfield St. Pittsburgh, Pa.  
DOSKONAŁY TOWAR A CENY NISKIE.

Lewin Special 10-letnia Zytinia Wódka, kwarta \$1.25, gal. \$4.00  
Dobra Biała Wódka \$2.00 \$2.50 \$3.00 Galon  
B. dobra Czerw. Zytin. Wódka 2.00 2.50 3.00 3.50 4.00 "  
Jamaika Rum bardzo dobry 2.00 2.50 3.00 "  
Krnkówa 2.00 2.50 3.00 "  
Anyżówka 2.00 2.50 3.00 "  
Dobry Alcohol 3.00 3.50 4.00 "  
Dobra Węgierska Torkoly 2.50 3.00 3.50 "  
Dobra Węgierska Śliwowica 2.50 3.00 3.50 "  
Dobra Węgierska Borówkowa 2.00 2.50 3.00 "

**WYBORNE WINA:**  
Kalifornijskie Kwaśne Wino Galon \$1.50 Kwarta 50c  
Kalifornijskie Muskatelowe " 1.50 " 50c  
Kalifornijskie Sherry Wino " 1.50 2.00 " 50c  
Kalifornijskie Port Wino " 1.50 2.00 " 50c  
Dobre importowane Wina " 3.00 4.00 Kw. 75c 1.00  
Czerwone lub białe Wino z Ohio " 1.00

Skład ten został założony przed 40 laty przez John C. Finch, a obecnie go ma Robert Lewin. Dajemy najlepszy towar za niskie ceny. Pytaj się o nas lub pisz. My cię gwarantujemy obsługiwać.

**ROBERT LEWIN & CO.**  
14 Smithfield St. (blisko Monongahela House) Pittsburgh, Pa.

Oplaci się Wam oddać bieliznę do prania do **BARNES LAUNDRY COMP.** jeżeli chcecie mieć dobrą pracę **Troy Laundry 30 i Penn Ave. PITTSBURG, PA.**

**ŻMIJEKZNIK.**

Najskuteczniejszy i najlepszy środek przeciw Reumatyzmowi, Boleniu krzyża, Neuralgii, Katarowi, Bólom głowy, Zażłębieniu, Bólom gardła i Kurozom.

**LEKARSTWA POLSKIE** wyleczyły tysiące, usadowiły siebie.

**Spis i Ceny Polskich Lekarskich, które można dostać u każdego sztornika.**

Egiterro No 1.....25c  
Egiterro No 2.....50c  
Żmiejcznik.....25c  
Kropki Maciczne.....35c  
Maść Niedwiedzi.....25c  
Trojanka.....25c  
Liniment dla dzieci.....25c  
Lekarstwa na kaszel ostry.....25c  
Lipowy Balsam na Pluca.....25c  
Anty-Lakson dla dzieci.....25c  
Proszki od robaków dla dzieci.....25c  
Proszki od robaków dla dorosłych.....25c  
Woda od Boleści Ocz.....25c  
Ognicznik na Poparzenie.....25c  
Kropki Żołądkowe.....25c  
Lekarstwo na zatrzymanie Krwawej i Biegunki dla dorosłych.....75c  
Nowa kuracja Reumatyzmu.....85.50c  
Lekarstwo na niestrawność.....50c  
Proszki na uśmierzanie bólu głowy.....15c  
Proszki na ból zębów dla dorosłych.....10c  
Maść przeciw psuciu się i pocieniu nóg 25c  
Żelazny Wzmocniacz Zdrowia.....50c  
Lekarstwo na uspokojenie dzieci.....25c  
Lekarstwo na odciśnięcie czyli nagłotki 15c  
Gryp Kiur.....81.25  
Wios-Ochron.....50c  
Proszki na Wzdęcie.....25c  
Rekosol.....25c  
Kinder Balsam.....25c  
Kropki Bobrowe.....50c  
Zagrodnik.....81.00  
Odnawiciel Krw.....82.00  
Nerweczisz.....81.00

**Dr. S. GOLDMANN**

406 Grant str., Pittsburgh, Pa.

ukończył cesarsko-królewski uniwersytet w Wiedniu, był wojskowy lekarz cesarsko-królewskiej armii w Austro-Węgrzech. Dr. Goldman jest jedynym po polsku mówiącym lekarzem europejskim w Pittsburghu, który prowadzi rzetelną praktykę i nie okłamuje ani siebie ani ludzi za swoją stronę.

Leży wszelkie choroby i jest specjalistą w chorobach sekretnych i skrytych obojga płci. Gdy potrzebujecie dobrego i uczciwego lekarza, to udajcie się do Dr. Goldmana z największym zaufaniem osobliście lub listownie. Pamiętajcie adres: **Dr. S. GOLDMANN, 406 Grant St., Pittsburgh, Pa.**

godziny ofiarow: od 9-12 przed poł. od 1-8 po poł. W Niedziele od 9-12.

**BIŁADY I PRZEKASKI** smaczne i zdrowe

**CYGARA I TOBISY** najlepsze

**Jan Drożyński**  
HOTEL, BUFET I RESTAURACJA  
PIWA, WINA, WÓDKI, LIKIERY krajowe i zagraniczne.

319-21 BRERETON AVE. PITTSBURG, PA.

P. & A. PHONE 1242 MAIN. BELL PHONE 189-J FISK.

**Peter Walser**  
HURTOWNY SKŁAD  
WIN, WÓDEK, LIKIERÓW I PIWA krajowych i zagranicznych

2710 PENN AVENUE PITTSBURG, PA.

**Specyalne Lek** przyrządzone podług dokładnego opisu choroby. — Zająłcie się. Markę postawiajcie i płacicie do:

**Albert G. Groblewski,**  
Cor. Elm & Main Sts., PLYMOUTH, PA.

Przepraszam: Na każdą chorobę, gdzie jeszcze nie ma, potrzebna mi dobrane Agenta w celu rozpowszechnienia Żmiejcznika i Lekarskich. Napisać po warunki.

**M. SZELĄG**  
Pierwszorządny  
WYRAB MIĘSA (BUZERNA).  
315 Hancock St.  
Migot świeże i w galizny. Usługa uprzejma i szybka. Waga uczciwa.  
Polnoa się pop. zmln Rodaków.



## MIEJSCOWE.

### Odprawienie Misy i 40-godzinne nabożeństwo.

W sobotę bieżącą w parafii Najświętszej Rodziny rozpocznie się Misa i trwać będzie przez cały następny tydzień.

Rozpoczęcie Misy o godz. 7,30 w sobotę wieczorem dnia 31go grudnia; zakończenie zaś w niedzielę dnia 8go stycznia 1911 r. Kazania misyjne głosić będą OO. Jezuitki, ks. Warol i ks. Bieda.

Równocześnie z misją odprawioną będzie 40-godzinne nabożeństwo, które rozpocznie się w środę wieczorem. Spowiedzi już od środy słuchać będą OO. Jezuitki i W-nę Duchowieństwo.

Co też jest ta Misa św.; — to szereg kazań i nabożeństw, które kapłani po największej części zakoni udzielają po parafiach katolickich przez pewien oznaczony przeciąg czasu, a ma taka misja św. za cel pouczenie i nawrócenie grzeszników, wzbudzenie chrześcijańskiej wiary i enotliwego życia; jest więc ona istotnie źródłem błogosławieństwa dla słabej, niemożnej ludzkości. Gdzie przedtem panowało niedowiarstwo, niemoralność, kłótnie i spory, nieposłuszeństwo, po ukończeniu misji wraca ochota do wiary, a w progi domowych ognisk wstępuje miłość, miłość i pokój Boży. Małżonkowie chrześcijańscy odnawiają i wzmacniają miłość i wierność małżeńską, rodzice zaprowadzają w swych domach chrześcijańskie życie, dzieci zaczynają z nowym zapętem słuchać, kochać i szanować swych rodziców, służyć, czeladnicy, młodzieńcy i dziewczęta, świecka i duchowna zwierzchność, uczą się, co może dotychczas było niezabywane lub tylko z pośpiechem i lekkomyślnością wypełniane. Skutki takiej misji świętej są często cudowne prawie.

Dlatego też nikt nie powinien się od takiej misji św. wyłączać, każdy powinien wziąć udział, szczególnież zaś zachęcić do tego takich ze swoich krewnych, znajomych lub przyjaciół, którzy tego najwięcej potrzebują, — którzy może lata już całe przepędzają zdala od Boga i Kościoła. W każdej parafii znajdują się takie zbłąkane owieczki, któreby chciały może powrócić na łono dobrego Pasterza, ale je powstrzymuje fałszywy wstyd, boją się włożyć ludzkie. Często bardzo jedno słóweczko z naszej strony może niezmiernie wiele dobrego zdziałać i zwrócić takiego człowieka na dobrą drogę, zapewniając mu skorzystanie z tak wielkiego błogosławieństwa, jakiego nam udziela Misa Święta. Spodziewamy się więc, że nie tylko parafianie Najśw. Rodziny, ale i inni z sąsiednich parafii wezmą w tej misji św. udział, chcąc uzyskać odpust zupełny, który jest przywiązany do odprawienia misji św.

Temu kto się pytał.

Pisał nam jakiś obywatel i pytał się naszymi podali adresy Seminarjów polskich w Stanach Zjednoczonych.

Niżej podajemy trzy, gdyż o więcej polskich seminarjach nie mamy wiadomości: Seminarjum św. Cyryla i Metodego, Orchard Lake, Mich. Pensylwańskie Collegium Polskie, Allegheny ave i Cedar str., Philadelphia, Pa. Kolegium św. Stanisława Kostki, Chicago, Ill.

Są liczne seminarja, w których uczą z łaski języka polskiego lecz tych w rząd ten nie można liczyć, a język polski po większej części jest tylko przynętą nauczni pola kwów.

Centą za godzinę pracy.

Przypadek wykrył, że w Ameryce, tym bogatym kraju, gdzie sto sunkowo zarobki są najlepsze w świecie, znajduje się istota, która pracowała we fabryce 10 godzin dziennie po cencie na godzinę. — Jest nią mała dziewczynka rumuńska licząca zaledwie czternaście lat, która przed kilku miesiącami przybyła wraz z siostrą do Ameryki. Przy pomocy przyjaciół przybyła z siostrą do Pittsburga, gdzie siostra starsza 17 letnia Celia Gold, otrzymała pracę służącą w prywatnym domu za \$3.00 tygodniowo. Młodsza zaś chodziła po składach i fabrykach, nie mogąc nigdzie znaleźć pracy. Nieszczęśliwa błąkała się przez 2 dni, wędrowała, zgłodniała, aż wreszcie dano jej pracę w fabryce z płacą po cencie na godzinę, czyli 10 centów za 10 godzin. Biedne dziewczę pracowało tydzień zarobivszy 60 centów. Pewien filantrop, mający zwyczaj niesienia biednym pomocy w dzielnicach ubogich, prze-

chodząc koło pewnego ubożego domu, zauważył na progu słuchającą dziewczynkę. Była to mała Rumunka. Przez tłumacza dowiedziawszy się, że dziewczę z 60 centów za robionych przez cały tydzień ciężkiej pracy nie może się ani wyżywić, ani za mieszkanie za płacić, oddał ją w ręce pań z Tow. Dobroczynności, które dziecko przydzieliły i mają zamiar na koszt Tow. posłać je do szkoły.

### Skutki pijaństwa.

W wieczór wigilijny zabił się łamiąc kark niejaki Franciszek Piotrowski przebywający u znajomych przy ul. 29ej i Penn Piotrowski przybył przed kilku dniami na święta do krewnych i znajomych i uraczył się tak dokumentnie w wigilijny wieczór, że przevalając się po schodach spadł i skrzył kark. W dziesięć minut po wypadku już nie żył.

### W obecności matki staruszki rani żonę.

Maszynista kolei Lake Erie — wskutek napadu chwilowego szału we wtorek rano około godziny 6ej w obecności staruszki matki około 100 lat liczącej strzela i rani śmiertelnie swoją żonę, a następnie pakuje sobie w lepytynę dwie kule rewolwerowe. Straszna ta tragedia rozegrała się w domu Mitchela pod No. 608 Brunot ave. — Mitchell z żoną żył już 30 lat. O ile dochodzenia wykryły to Mitchell pił od niejakiego czasu i kłócił się z żoną, a w nieszczęsną noc kłótnia przeciągała się do samej chwili popełnienia zbrodni.

### Zabił się.

Adam Kamiński 33 lat 2216 5th ave. powracając ze stacji na piętrze, dokąd udał się chcąc zbudzić borkników we wtorek rano, potknął się na schodach i zleciał łamiąc sobie kark. Gdy na hałas zbiegli się domownicy, Kamiński już trupem.

### Jasełka.

W niedzielę wieczorem w nowej hali parafialnej św. Józefa przy Mission ul. odbyło się przedstawienie Jasełek. — Przedstawienie Jasełek wypadło nader po myślnie, a hala była formalnie przeładowana.

W poniedziałek wieczorem wspaniałe przedstawienie Jasełek urządzono w hali parafii św. Wojciecha przy 15 ul. S. S. za staraniem Wnych Sióstr Felicjanek. Na program złożyły się następujące punkty: Śpiew, Córki Syonu, akt I., Pastuszkowie (w dwu odsłonach), Córki Syonu, akt II., Scena Heroda, Królowie u żłobka i Śpiew. Całość wypadła wprost wspaniale, a piękne stroje nie mało przyczyniły się do upiękania Jasełek. Olbrymi zachwyty wywolywała gra i deklamacje małych aktorów. Śmiałość, pewność i stosunkowo doskonała wymowa złożyły się na bardzo wdzięczny obrazek jasełkowy. Zaznaczyć tu musimy szczególnież doskonałą i wprost, jak na młodą dziewczynkę, bez zarzutu odegraną rolę jej dnej z Córki Syonu, Maryanny Wawrzyniak. Dziewczynka 12 letnia, jakże pięknie potrafiła swoją rolę oddać, a trudną bo była rola Zepsuta, złośliwa służebnica w świątyni syońskiej w złości swojej nie waha się przed niczem, a widząc ogrom swoich nieprawości popada w rozpacz i chce targnąć się nawet na własne życie. Wspomnienie Maryi z Nazaretu i dobroć Jej naprawia złą Rachelę i prowadzi na drogę cnoty. Tragizm na ta rola i nader trudna do odania, a jednak śmiało można powiedzieć, że odegraną była prawie bez zarzutu, uwzględniając wiek i nieznajomość wielu rzeczy scenicznych, a niejako zwróconego talentu otwierając swoją rolę. Nie możemy pominąć modęgo chłopca Józefa Bystrego muzykanta z Bożej łaski i chyba urodzonego komika. Do wszystkich śpiewów choralnych i solowych przygrywał z fantazją na skrzypcach, a w antrakcie wygrywał kujawiaki i oberki. Chłopak widać zdolny, — choć z oczu patrzy mu urwisem, ale lepsze to niż ślamazarność. — Pięknie był aniołek głoszący Wielką Nowinę rozbudzonym pasierzom, a czyściutki głosik takie miłe sprawiał na każdego wrażenie, takie jakies lepsze podniosłej szczyście.

Sala parafialna nie była zanadto napełnioną, lecz starszeństwo parafii stawiło się prawie wszystko. Byli również obecni na przedstawieniu Wni ks. ks. Górzyski, A. Siwiec, proboszcz parafii św. Józefa, C. Tomaszewski Frania i Baron.

### Zmiany Ks. Proboszczów.

Dowiadujemy się, że nowo utworzoną parafię w Beaver Falls, Pa. obejmie ks. Pawełekiewicz, dotychczasowy proboszcz w Iselin, Pa., na jego zaś miejsce przeznaczony został Wielb. ks. Baron, dotychczasowy asystent w parafii św. Wojciecha na południowej stronie.

### Z Natrony, Pa.

W dzień Bożego Narodzenia parafia natronska obchodziła wspaniałą uroczystość poświęcenia bocznych ołtarzy w pięknym kościele pod wezwaniem św. Władysława Króla. Aktu poświęcenia dokonał Wielb. ks. C. Tomaszewski, który również wygłosił stosowne kazanie podczas nabożeństwa. Po południu odbył się wspaniały bankiet, na który zgrzmadziła się prawie cała parafia, by wspólnie uczcić, zabawić się i ucieszyć. Spodziewamy się więcej podać w przyszłym tygodniu.

### Czy będą wolne.

Oddawna, a właściwie po przegłosowaniu tak zwanego „Bond Issue“ podczas głosowania jesiennego rozbrzmiewała po mieście stara piosenka że wreszcie zniesione zostaną opłaty przechodu przez mosty do Allegheny. Lecz o ile to znów wyłazi na wierz, to wcale się nie zapowiada, by zniesiono stosownie do zapowiedzeń poprzednich opłaty mostowe z dniem 1. stycznia 1911 r. Jakies trudności nowe powstają, tym razem o podwyższenie mostów i komisja Stanów Zjednoczonych badała przez dłuższy czas całą tę sprawę mostową. A no miała prywatna kompania mosty i ciągnęła z nich zyski przechodu, wszystko było dobrze i niskie mostów nie wchodziła w grę. Ma dostać miasto mosty i wypłacić indemnizację kompaniom prywatnym, mosty są niskie i miasto będzie je musiało podwyższać — ktoś musi przecież zarobić, a choć tam podwyższy podatki to też nie nie szkodzi, bo to się rozdzieli na tysiące podatkujących. — Oj ojowicie miejsce dobrze radzą o swoich wyborcach.

### Nie zapominajcie.

W niedzielę noworoczną odbędzie się piątko — przedstawienie ruchomych obrazów treści religijnej i świeckiej, w hali parafii św. Stanisława Kostki przy 21 i Smallman ulicy. Przeglądając program przedstawienia i najrozmaitszych obrazów jakie mają być przedstawione, musimy wprost przeczekać, że doboru znakomity i nie pozostawia stanowczo nie do życzenia. O ile to naszych uszu dochodzi — wybiera się na to przedstawienie — cała parafia św. Stanisława, a również i wielu z innych polskich parafii w Pittsburgu i z osad okolicznych.

Przedstawienie odbędzie się dwa razy, Jedno przeznaczone więcej dla dżiatwy po południu i wieczorem dla dorosłych. Dobrem by było by ci, którzy — zamierzają udać się na przedstawienie już wcześniej zaopatrzyli się w bilety, które rozdane są do rozprzedaży pomiędzy członków parafii. Sądymy, że nie potrzeba tu więcej słów, czy to zachęć, czy przypominania, — a tylko wzmianki, że przedstawienie to odbędzie się w niedzielę noworoczną to jest dnia 1go stycznia 1911 r.

### Zrobiła mu na złość.

Michalina Stopek 24 letnia niewiasta, matka trojga nieletnich dzieci nie lada postę wyraziła swojemu mężowi. Gdy jej nie kupił na „krysmus“ złotego zegarka, a szczególnie uważając na organy trawienia, które zawsze wykazują w jakim stopniu wasze zdrowie się znajduje. Nie zmuszajcie organy wasze do pracy, bo w bardzo krótkim czasie zupełnie siły Was opuszcza. Posilajcie organy wasze i starajcie się, aby były zdadne do pracy. Używajcie Triner Amej rykański Elixir Gorzkiego Wina przez krótki czas tylko i uważajcie na skutki. Znowu znacznie przyjemnie spożywać Wasze dania, a organy trawienia nie będą ulegały zepsuciu, wasza budowa stanie się lepszą i stanicie się zdrowymi i silnymi. Używajcie je na choroby nerwowe, byle reumatyczne, stałe bóle głowy, zatwardzenie, bóle krzyża, brak apetytu osłabienie. W aptekach, Jos. Triner, 1333—1339 So. Ashland ave Chicago, Ill.

### Zbyszko.

Manajer polskiego silacza Stanisława Cyganiewicza (Zbyszka), Jeek Herman zawarł ugodę z manazerem Turka Mahmouda Krona, że Zbyszko i Mahmoud spotykają się publicznie o pierwszeństwo i... kieski, zawierając 6 tysięcy dolarów, jakie klub ofiaruje za walkę. Oprez tego każdy z nich ma stawić po \$1,000 zakładu osobistego. Walka ma się odbyć w dwa lub trzy tygodnie w hali Coliseum w Chicago. Turek się odgraża, że rzuci Zbyszka dwa razy w przeciągu jednej godziny.

Czyż miał kiedykolwiek dobre ubranie? Jeżeli nie to idź do krawca Stanisława Jakubowskiego, jedyne krawca wśrodmieściu. — Ubrania wykonane na obstałunek gwarantowane matery teutejsze zagraniczne, modne i trwałe. — Pamiętać adres:

Frater Pittsburg Merchant Tailor, S. Jakubowski, 310 3cia ave. — Telefon Bell 4590 Court. Telefon do rezydentcy: 769 R. Hill

— Wszelkie sprawy notaryalne czy to amerykańskie lub polskie kontrakty, pełnomocnictwa, hipoteki, sprawy wojskowe i sądowe najlepiej wykonywa i załatwia F. C. MIKLINSKI, notaryusz publiczny w Banku Kleina, 1340 Penn ave., Pittsburg, Pa. 0

German Savin and Deposit Bank na rogu 14ej i Carson ulicy strona południowa miasta Pittsburga.

Czy znacie bank stanowy na 14 ulicy? Czyście czytali sprawozdanie kontrolerów rządowych? Jeżeli tak, to wiecie, że powyższy bank, jest jednym z najpewniejszych banków w Stanach Zjednoczonych, płacący 4 procent na rok posiadający 5,000,000.00 dol. ogólnego majątku.

Karty okrętowe do wszystkich części świata. Zaczynając oszczędzać pieniądze i składać w tym banku, który Wam gwarantuje każdy cent w całym tego słowa znaczeniu.

J. F. Roth, prezes.

A. P. Miller, kasyer,  
A. Curzytek, zarz. odz. zagr.

### Nowa hala.

Wielu już zna z doświadczenia nową halę Kleina, że jest najodpowiedzialniejszą i najobszerniejszą na wszelkie zabawy i przyjęcia. Jeśli się o rozmiary rozchodzi to hala 100x80 jest najobszerniejszą jaką można mieć w naszych okolicach, a co do ceny to napewno nikt jeszcze nie arzał, żeby była wygórowaną. Hala ta wykończona kompletnie jak również dwie mniejsze hale na pierwszym piętrze. Wszelkie zamówienia na wynajem hali przyjmuje S. C. Mikliński zarządca banku Kleina, 1340 Penn ave. między godziną 9 rano a 8 wieczorem każdego dnia prócz niedzieli i świąt.

Metropolitan National Bank, nar. 41ej i Butler ul. Pittsburg, Pa., kapitał i nadwyżka \$745,000 Dyrektorzy Metropolitan Banku:

C. P. Tiers.

Dr. M. C. Cameron, Vice prez. James Scott

W. J. Zahniser, prezydent

T. R. Evans

Geo. V. Milliken

Robert Ostermajer

Geo. Seebick

Dr. Leon Sadowski,

D. J. Cullinan

J. G. Lauer, Jr.

Geo. H. Weaver,

Thomas Ward.

Dr. J. J. Schill

Jest to pewne miejsce do składania oszczędności.

Czytacie. Pierwszorządny muzykant w Pittsburgu na południowej stronie ma zaszczyt zawiadomić szanowną publiczność polską, że dostarcza doborową orkiestrę na wesela, bale i wszelkie zabawy. Józef Długosz, 1716 Carson str. Pittsburg, S. S.

### WCZESNE WYCZERPIANIE.

Terazniejszy sposób życia jest główną przyczyną wczesnej utraty rozumu i ciała, u terażniejszych ludzi. Tysiące ludzi umierają z chorób, lecz tylko z wyczerpania i osłabienia. Pilnujcie się, a szczególnie uważajcie na organy trawienia, które zawsze wykazują w jakim stopniu wasze zdrowie się znajduje. Nie zmuszajcie organy wasze do pracy, bo w bardzo krótkim czasie zupełnie siły Was opuszcza. Posilajcie organy wasze i starajcie się, aby były zdadne do pracy. Używajcie Triner Amej rykański Elixir Gorzkiego Wina przez krótki czas tylko i uważajcie na skutki. Znowu znacznie przyjemnie spożywać Wasze dania, a organy trawienia nie będą ulegały zepsuciu, wasza budowa stanie się lepszą i stanicie się zdrowymi i silnymi. Używajcie je na choroby nerwowe, byle reumatyczne, stałe bóle głowy, zatwardzenie, bóle krzyża, brak apetytu osłabienie. W aptekach, Jos. Triner, 1333—1339 So. Ashland ave Chicago, Ill.

P. & A.: 3 Lawrence. TELEFONY: BELL: 459 Fisk.

## C. S. TARKOWSKI

JEDYNY POLSKI HURTOWNY SKŁAD

### Win, Wódek, Likierów, Piwa

krajowych i zagranicznych.

Geny niektórych dobrych wódek:

Stara Żytniówka . . .	\$2.50 i 3.00 galon
Jalowcówka . . .	2.50 i 3.00 "
Jamaica Rum . . .	2.50 i 3.00 "
Wiśniówka . . .	2.50 i 3.00 "
Promienka zielona . . .	2.50 i 3.00 "
Jarzębinka . . .	3.00 "
Rosolka . . .	2.50 i 3.00 "

12 lat stara Tarkowskiego XXXX żytniówka . . . \$1.00 flaszka  
"Sokol", polska wódka, jako specjalność . . . \$1.00 flaszka

Przyjmuję zamówienia na chrzciny, wesela i zabawy po cenach umiarkowanych. Za wszelkie obstałunki od \$10.00 i wyżej opłacam expres.

ŻĄDAJCIE NASZEGO CENNIKA.

2824 Penn Avenue Pittsburg, Pa.

Nie zapomnijcie o balu Towarzystwa Młodzieńców św. Kazimiera dnia 11 stycznia.

Do wynajęcia 1—2 i 2 stancye po \$4.00 każda. Zgłosić się do Janitora Liberty i 33 ulica.

Starsza wiekiem niewiasta, nie mająca zatrudnienia, może być przyjęta na polską farmę do pracy domowej do pomocy gospodyni. Wiadomość o tem w sztorze pana Kulisińskiego, 2225 Penn ave. (52)

Farma na sprzedaż 147 akrów dobrej ziemi, dom o 7 stancyach, i wszystkie zabudowania gospodarskie w okolicy Loyalhanna Township Westmoreland Co. blis ko Greensburg, Pa. Cena \$3,500. Zgłosić się do: Ignacy Zjawinski 91 S. 15th str. S. S. lub do Feliks Zjawinski 322 Fifth ave. McKees port, Pa. (1)

...Pożyczam na 1 procent...

na Dyamenty, Zegarki, Wyroby jubilerskie, Instrumenta muzyczne, Strzelby, Przyrządy rzemieślnicze, Wyroby srebrne, Aparata fotograficzne, Ubiory itp.

**N. GALLINGER**

929 Liberty Ave. blisko Garrison placu

Tam gdzie wielki zegar przy ulicy.

Niewykupione przedmioty sprzedaję tanio.

## Harvey's

21-sza ul. narożnik Penn Ave.

Jedynie miejsce do zakupienia

### Dobry "Brand" Wódk

Kwarta \$1.00, Pół pajnta 25c

Pyszne Wina "Brandy"

JALOWCÓWKA po cenach bardzo znizonych.

## Marcin Dembinski

KRAWIEC MĘSKI

314 Brereton Ave.

6 Wards na górach

## FOTOGRAFIE!!

Wyrabia najlepsze i najtrwalsze Fotografie: — Ślubów, Grup wesełnych, Familijnych, Grup towarzyszących, — Dzieci, półpiersia, figury ciała robi w różnych wielkościach, najpiękniejszych i najmodniejszych fasonach znany ogólnie Fotograf.

## F. Zjawinski

Polski Fotografista

DWIE GALERIE:

322 5th Avenue drugie piętro  
559 5th Avenue pierwsze piętro  
McKeesport, Pa.

## F. J. WIŚNIEWSKI

Real Estate.

Sprzedaje i kupuje domy, Ubezpiecza od ognia i t. d.

Fifth & Monongahela Ave. Glassport, Pa.

NAJNOWSZY WYNALEZEK wstrzymuje włosy od wypadania, a powoduje rośnięcie włosów na łycy i głowie. Posiadamy tysiące podziękowań. Wyślemy darmo ważne informacje o przyroczynach łysienia i jak temu zapobiedz. Adres: B. Chemists, Box 106 W. B'dway & 8th. Brooklyn N. Y.

## DO ODBIORCÓW:

Dziękujemy wszystkim naszym Odbiorcom za dotychczasowe popieranie nas i spodziewamy się, że i nadal zaszczycać nas będą swem zaufaniem.

Życzmy przytem „Szczęśliwego Nowego Roku“.

# Goldsteins

BIG DEPARTMENT STORE

2720-2722-2724 PENN AVE.

Za Dolara najwięcej kupisz u Goldsteina.

Nie mamy Filii. Skład założony 1887 r.

## Runnettes

Pytaj się o następujące towary

Czarne Jedwabne Bluzki po 1-3 ich wartości.	
25c ładne poduszeczki do szpilek . . .	18c
15c ładne poduszeczki do szpilek . . .	10c
15c ładne chusteczki do nosa po . . .	12c
5c ładne chusteczki do nosa dla dzieci . . .	3c
\$1.00 Jedwabne wstążki po . . .	75c i 85c
10c Powiesiociwe książeczki dla dzieci . . .	5c
35c Piócienne ręczniki . . .	25c
\$1.00 Damskie parasole . . .	85c
\$1.50 Obrusy na stoły . . .	\$1.25
\$1.25 Przykrycia na kanapy po . . .	\$1.00
50c Szalki po . . .	25c
\$5.00 Czysto wełniane koce po . . .	\$4.00

**W. Runnette & Sons**  
BUTLER i nar. 42ej UL. PITTSBURG, PA.

## Skład Mebli i Pościeli

„Szczęśliwego Nowego Roku“

ZYCZENIA  
POLAKOM  
ZASZYLA WZYSTKIM

# EICHENLAUB

3501-3503 Butler St. Pittsburg, Pa.

## TOW. ŚW. AP. PIOTRA i PAWŁA

Urządza w Poniedziałek dnia 9. Stycznia 1911 r.

# BAL

w Caecilia Hali, Canal ul. Allegheny

Początek o godzinie 7:30 wieczorem.

Bale nasze odbywały się zawsze z wielkim powodzeniem — przeto i tym razem komitet postarał się o jak najlepszą muzykę i inne specjalj, przyjdziecie więc Rodacy wszyscy, gdyż Piotry i Pawły urządzą w tym dniu najlepszą zabawę.

WSTĘP OD PARY 50c — PANIE 25c.